

# **VESTEL**

---

**AC 3-Phase 22kW / 11kW and AC 1-phase 7.4kW / 3.7kW  
Electric Vehicle Charger with Type-2 Socket Outlet**

---

USER MANUAL  
BENUTZERHANDBUCH  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DEL USUARIO  
MANUALE DELL'UTENTE

## **Contents**

SAFETY INFORMATION.....	2
SAFETY WARNINGS.....	2
GROUND CONNECTION WARNINGS.....	2
POWER CORDS, PLUGS and CHARGING CABLE WARNINGS.....	2
WALL MOUNTING WARNINGS.....	3
BASIC OPERATION.....	3
SPECIFICATIONS.....	5
DIMENSIONAL DRAWINGS.....	7
TROUBLESHOOTING.....	11

## SAFETY INFORMATION



### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK



**CAUTION :** VESTEL EV CHARGER MUST BE INSTALLED ONLY BY A LICENSED AND EXPERIENCED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH ALL APPLICABLE LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES AND STANDARDS.



### CAUTION

EV charger AC mains supply connection and load planning must be analyzed and approved by authorized personnel in accordance with all applicable local and national electrical codes and standards. For multiple EV charger installations, the load planning must be evaluated accordingly. The manufacturer is not responsible or liable, directly or indirectly, in any way for any damage and risks caused by the incorrect AC mains supply and load planning.



**IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating**

## SAFETY WARNINGS

- Keep this manual in a safe place. These safety and operating instructions must be kept in a safe place for future reference.
- Check that the voltage marked on the rating label and do not use charging station without appropriate mains voltage.
- Do not continue to operate the unit if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way - switch off the mains supply circuit breakers (MCB and RCCB). Consult your local dealer.
- The ambient temperature range during charging should be between -30 °C and +50 °C and at a relative humidity of between 5 % and 95 %. Use the charging station only within these specified operating parameters.
- The charging station is intended for outdoor and indoor use but which may also be used in public places.
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage, do not expose this unit to severe rain, snow, electrical storm or other severe weathers. Moreover, the charging station shall not be exposed to spilled or splashed liquids.
- Do not touch end terminals, electric vehicle connector and other hazardous live parts of the charging station with sharp metallic objects.

- Avoid exposure to heat sources and place the unit well away from near flammable, explosive, harsh, or combustible materials, chemicals, or vapors.
- Risk of Explosion.** This equipment has internal arcing or sparking parts which should not be exposed to flammable vapors. It should not be located in a recessed area or below floor level.
- This device is intended only for charging vehicles not requiring ventilation during charging.
- To prevent risk of explosion and electric shock, ensure that the specified Circuit Breaker and RCD are connected to building grid.
- The lowest part of the socket-outlet shall be located at a height between 0,4 m and 1,5 m above ground level.



**WARNING:** Never let people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and or knowledge use electrical devices unsupervised.

## GROUND CONNECTION WARNINGS

- The Electric Vehicle Charger (EVC) must be connected to a centrally grounded system. The ground conductor entering the EVC must be connected to the equipment grounding lug inside the charger. This should be run with circuit conductors and connected to the equipment grounding bar or lead on the EVC. Connections to the EVC are the responsibility of the installer and purchaser.
- To reduce the risk of electrical shock, connect only to properly grounded outlets.

## POWER CORDS, PLUGS and CHARGING CABLE WARNINGS

- Be sure that vehicle charge cable is Type 2 socket compatible on charging station side.
- A damaged power cord/plug or EV cable can cause fire or give you an electric shock. Do not use this product if the flexible power cord or EV cable is frayed, has broken insulation, or shows any other signs of damage.
- Ensure that the charge cable is well positioned thus; it will not be stepped on, tripped over, or subjected to damage or stress.
- Do not forcefully pull the charge cable or damage it with sharp objects.

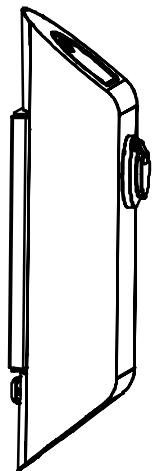
- Never touch the power cord/plug or EV cable with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- To avoid a risk of fire or electric shock, do not use this device with an extension cord. If the mains cable or EV cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## **WALL MOUNTING WARNINGS**

- Read the instructions before mounting your charging station on the wall.
- Do not install the charging station on a ceiling or inclined wall.
- Use the specified wall mounting screws and other accessories.
- This unit is rated for indoor or outdoor installation. If this unit is mounted outdoors, the hardware for connecting the conduits to the unit must be rated for outdoor installation and be installed properly to maintain the proper IP rating on the unit.

## **BASIC OPERATION - For Autostart Models**

VESTEL Electric Vehicle Charger (EVC) is designed to charge plug-in electric vehicles (PHEV) and battery electric vehicles (BEV) with Type 2 socket compatible cable on charging station side. Please read important safety warnings and instructions carefully before operating the EVC.

	<b>Button Functions</b>
	<b>Button Light Color Indications</b> <b>Ready</b> : Steady Blue <b>Charging</b> : Blinking Blue <b>Fault</b> : Steady Red <b>Ventilation Required Mode:</b> Blinking Red

At the start-up, please be sure that Blue LED is on. Connect the charging plug to the EV and then to the EVC. VESTEL EVC starts the charging session automatically.

The charging plug is always locked to socket outlet before starting to charge. The charging plug is unlocked from socket outlet of VESTEL EVC after disconnecting the charging cable from EV.

If the button LED is blinking red, your car needs ventilation during charging because of the drivetrain battery type. This EV charger unit is intended only for charging electric vehicles not requiring ventilation during charging.

If the LED is steady Red, please check troubleshooting section and do not connect any charging plug to the VESTEL EVC.

## **BASIC OPERATION - RFID Equipped Models**

### **RFID Authorization, Basic Operation and Card Management of VESTEL EVC**

#### **a. RFID Authorization and Basic Operation**

At the start-up, please be sure that Blue LED is on. Connect the charging plug to the EV. VESTEL EVC waits for the RFID card authorization. Please tap your slave RFID card over the reader symbol on screen. If the card ID is in authorized card list of VESTEL EVC, the charging session starts immediately. After tapping slave RFID card, if VESTEL EVC beeps indicating that the tapped slave card is not in local authorization list and EVC does not allow start charging.

#### **b. Master and Slave RFID Card Management**

Users can change local authorization list using a RFID master card. Master cards can't start a charging session. With master card, users can add or remove "Slave Cards" to local authorization list.

#### **Adding Master Card to Local Authorization List;**

On first power up or when the local authorization list is reset, first card to be read by the reader is assigned as the master card.

#### **Adding Slave Cards to Local Authorization List;**

1. Tap Master card to the reader and wait for beep sound.
2. Tap slave card which you want to add to the local authorization list in 10 seconds. If slave card is added successfully, VESTEL EVC beeps again. If no beep sound is heard, your Slave card is not compatible to operate with VESTEL EVC.

#### **Removing Slave Cards from Local Authorization List;**

1. Tap product specific Master card to the reader and wait for beep sound
2. Tap slave card which you want to remove from local authorization list in 10 seconds. If slave

card is removed successfully, VESTEL EVC beeps again.

If no beep sound, your Slave card is not compatible to operate with VESTEL EVC.

Note: Local authorization list can keep up to 20 slave cards.

**Resetting Local Authorization List;**

1. Unplug your device.
2. While plugging your device, press the button and hold it for about 10 seconds until you hear the device start beeping.
3. Wait until device stops beeping.
4. Now the list is reset and you can assign your new master RFID card.

## SPECIFICATIONS

<b>Model Name</b>	EVC02-AC22 / EVC02-AC22R EVC02-AC22-T2S / EVC02-AC22R-T2S EVC02-AC11 / EVC02-AC11R EVC02-AC11-T2S / EVC02-AC11R-T2S EVC02-AC7 / EVC02-AC7R EVC02-AC7-T2S / EVC02-AC7R-T2S EVC02-AC3 / EVC02-AC3R EVC02-AC3-T2S / EVC02-AC3R-T2S  R => RFID Equipped Models T2S => Type-2 Shuttered Socket
<b>Cabinet</b>	EVC02

### ELECTRICAL SPECIFICATION

<b>Model</b>	EVC02-AC22 Series	EVC02-AC11 Series
<b>IEC Protection Class</b>	Class I	Class I
<b>Socket Outlet (Vehicle Interface)</b>	Socket Outlet TYPE 2 (IEC 62196)	Socket Outlet TYPE 2 (IEC 62196)
<b>Voltage &amp; Current Rating</b>	400VAC 50/60 Hz - 3-phase 32A	400VAC 50/60 Hz - 3-phase 16A
<b>AC Maximum Charging Output</b>	22kW	11kW
<b>Idle Mode Power Consumption</b>	3.5W	3.5W
<b>Required Circuit Breaker on AC Mains</b>	4P-40A MCB Type-C	4P-20A MCB Type-C
<b>Required Ground Fault Protector on AC Mains</b>	40A - 30mA RCCB Type-B	20A - 30mA RCCB Type-B
<b>Required AC Mains Cable</b>	5x 6mm <sup>2</sup> (< 50m) Outer Dimension: Ø 15-21 mm	5x 4 mm <sup>2</sup> (< 50m) Outer Dimension: Ø 15-21 mm

### ELECTRICAL SPECIFICATION

<b>Model</b>	EVC02-AC7 Series	EVC02-AC3 Series
<b>IEC Protection Class</b>	Class I	Class I
<b>Socket Outlet (Vehicle Interface)</b>	Socket Outlet TYPE 2 (IEC 62196)	Socket Outlet TYPE 2 (IEC 62196)
<b>Voltage &amp; Current Rating</b>	230VAC 50/60 Hz - 1-phase 32A	230VAC 50/60 Hz - 1-phase 16A
<b>AC Maximum Charging Output</b>	7.4 kW	3.7 kW
<b>Idle Mode Power Consumption</b>	3.5W	3.5W
<b>Required Circuit Breaker on AC Mains</b>	2P-40A MCB Type-C	2P-20A MCB Type-C
<b>Required Ground Fault Protector on AC Mains</b>	40A - 30mA RCCB Type-A	20A - 30mA RCCB Type-A
<b>Required AC Mains Cable</b>	3x 6 mm <sup>2</sup> (< 50m) Outer Dimension: Ø 12-18 mm	3x 4 mm <sup>2</sup> (< 50m) Outer Dimension: Ø 12-18 mm

## AUTHORIZATION

<b>RFID / NFC Module (Supported models only)</b>	ISO-14443A/B and ISO-15693 NFC (ISO/IEC 18092 – ISO / IEC 21481)
--------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

## MECHANICAL SPECIFICATION

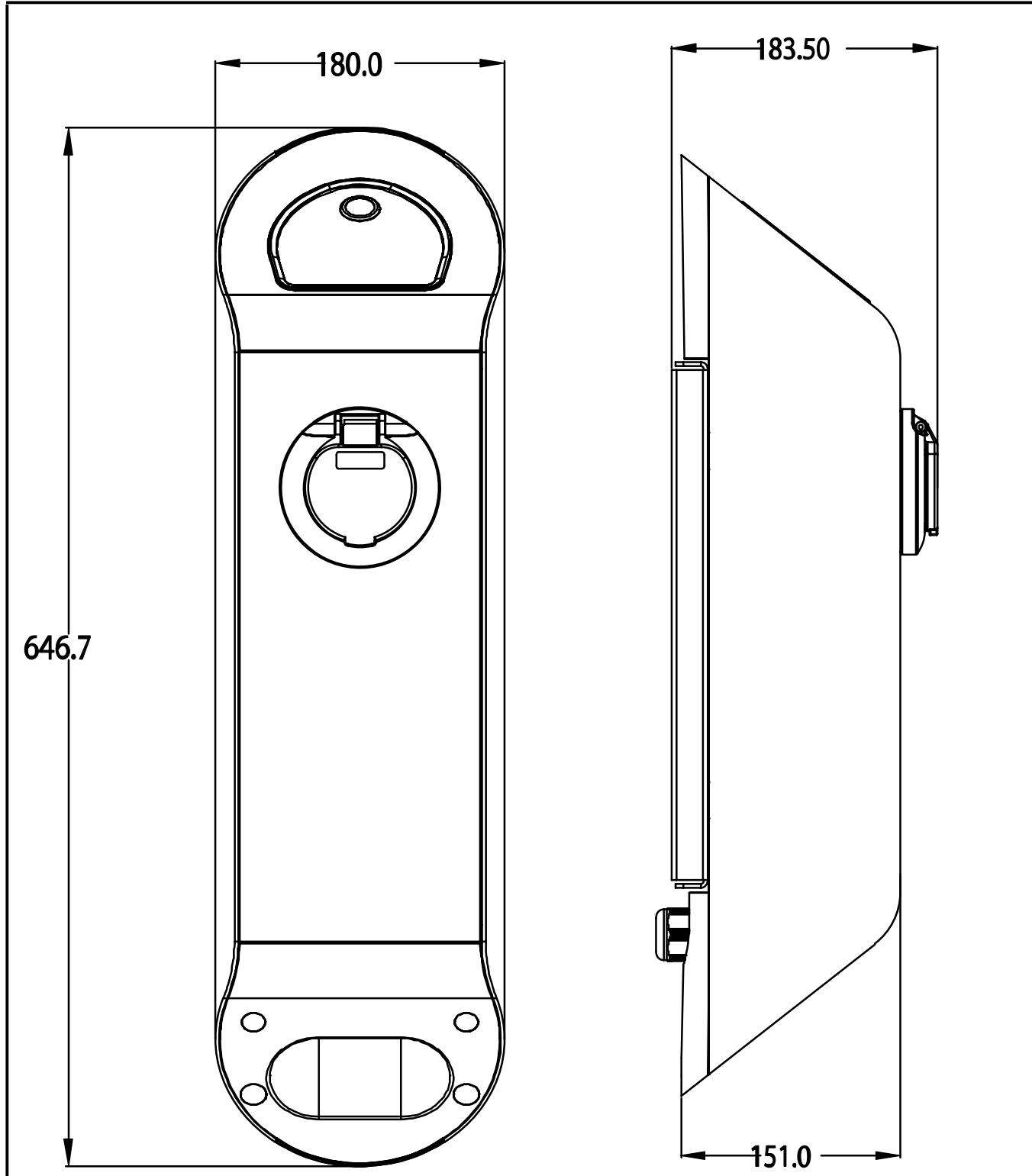
<b>Material</b>	Aluminum
Dimension	180.0 mm (Width) x 646.7 mm (Height) x 183.5 mm (Depth)
Dimension (-T2S models)	180.0 mm (Width) x 646.7 mm (Height) x 197.3 mm (Depth)
Dimension (Packing)	245.0 mm (Width) x 710.0 mm (Height) x 270.0 mm (Depth)
Weight	10.7 kg , 12 kg with packing
AC Mains Cable Dimension	Ø 15-21 mm for 22kW and 11kW versions Ø 12-18 mm for 7.4kW and 3.7 kW versions

## ENVIRONMENTAL SPECIFICATION

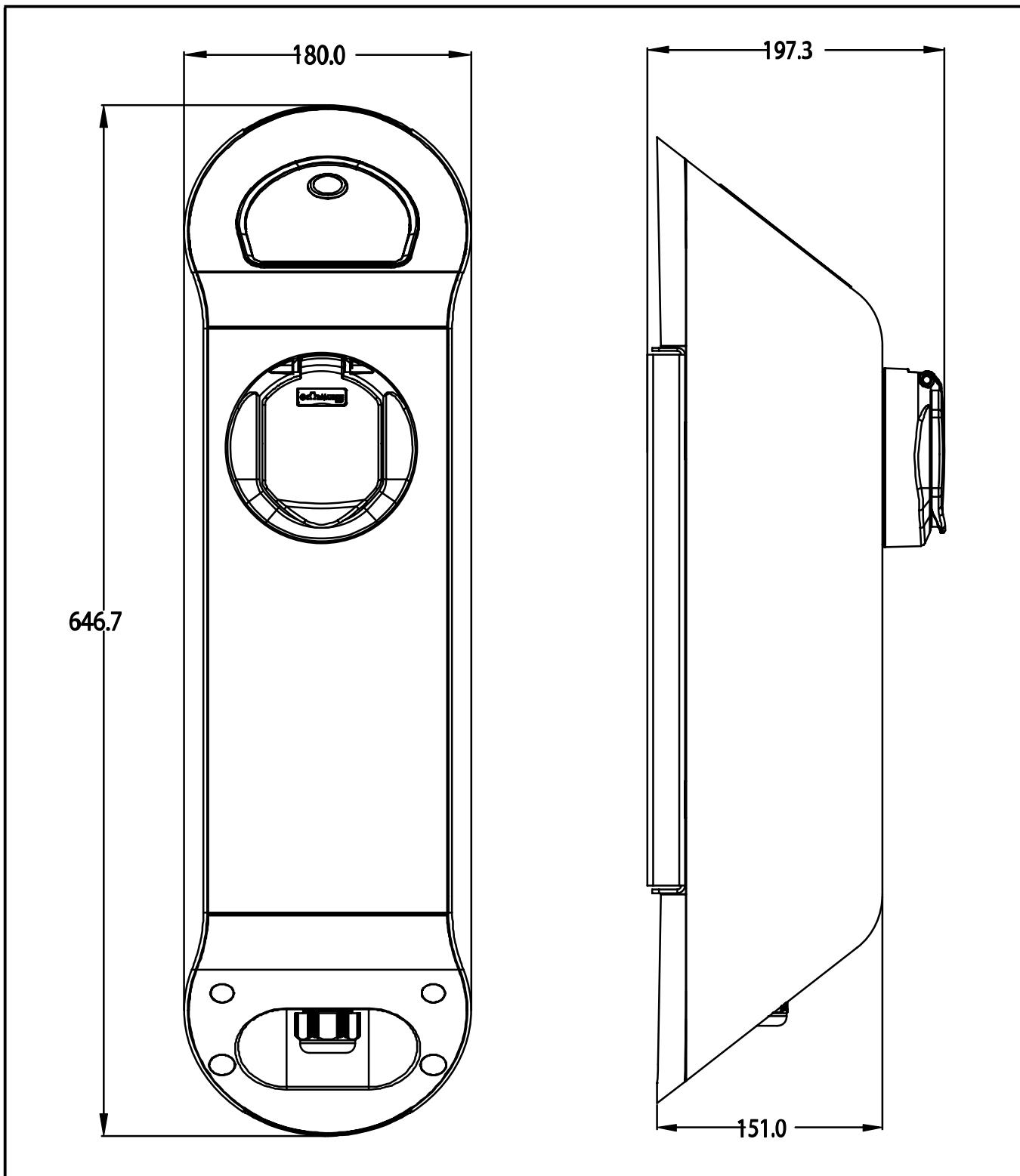
<b>Protection Degree</b>	Ingress Protection Impact Protection	IP54 IK10
<b>Operating Condition</b>	Temperature Humidity Altitude	-30 °C to + 50 °C 5 % - 95 % (Relative humidity, without dewdrops) 0 - 2.000m
<b>Storage Condition</b>	Temperature Humidity Altitude	-40 °C to + 80 °C 5 % - 95 % (Relative humidity, without dewdrops) 0 - 5.000m

## DIMENSIONAL DRAWINGS

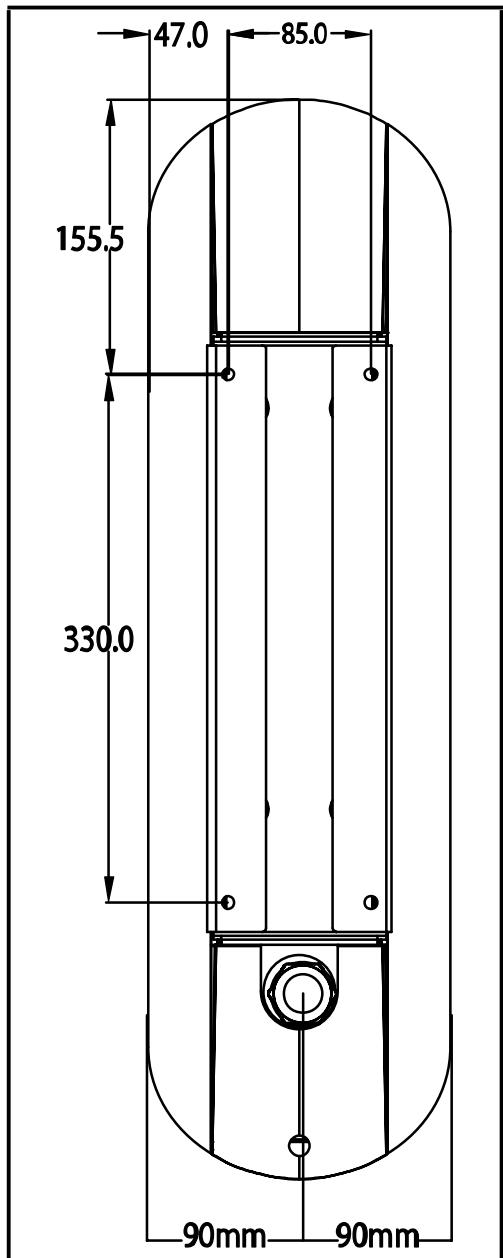
Front and Side view



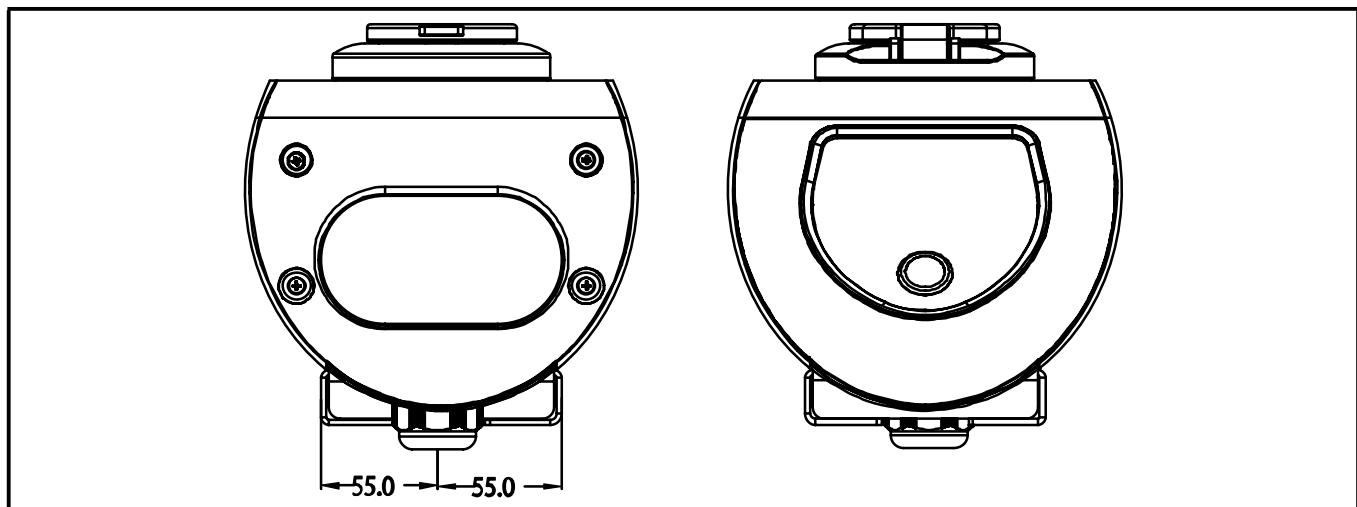
## Front and Side view - T2S Models



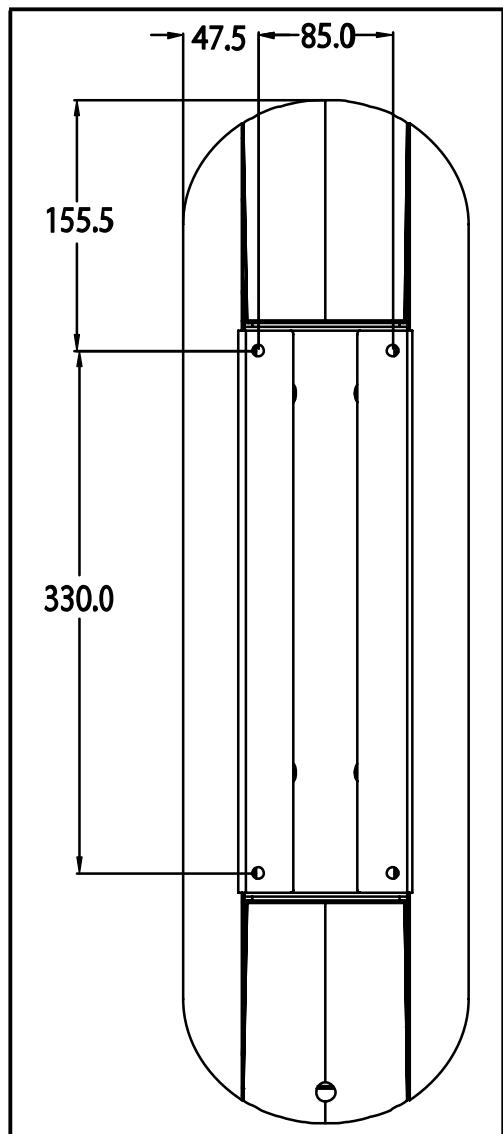
AC Back inlet models -Back View



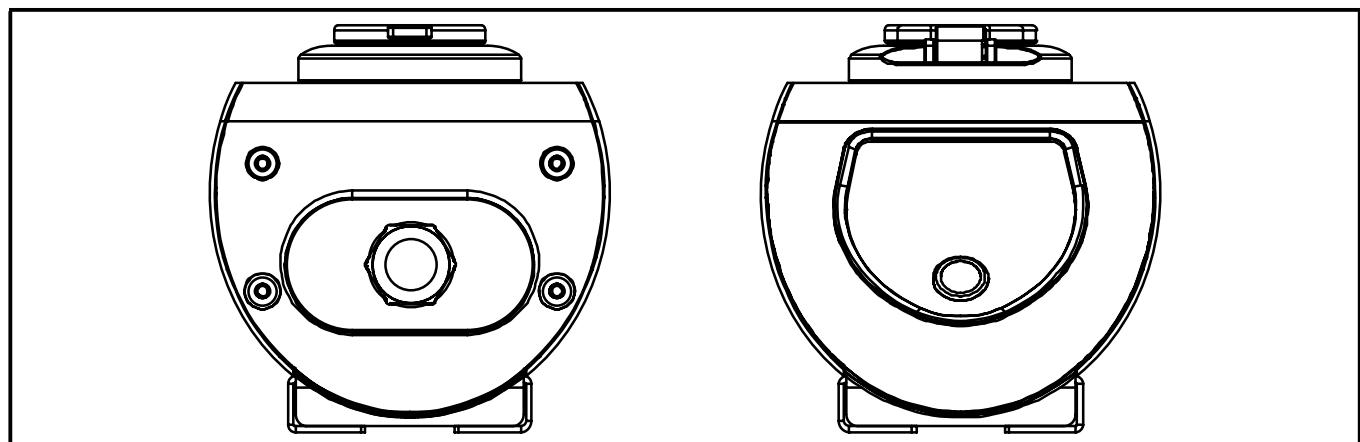
AC back inlet models - Top and Bottom



AC down inlet models - Back View



AC down inlet models - Top and Bottom



## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE REASONS	SUGGESTED SOLUTIONS
The product button LED is not lit when it is energized.	There might be power outage or the circuit breaker can be tripped.	Check circuit breaker whether it is tripped or not and be sure that the charger is energized properly.
The EVC does not start charging EV although the button LED is blue.	The charging cable might not be connected properly to the EVC and EV. The EV is not in charging state or its battery is full.	Be sure that charging cable is connected properly to both sides. Please check your EV if it is in charging mode or not.
The product does not lock the cable in charging state.	The charging cable might not be connected properly to the EVC and EV.	Be sure that cable is connected properly. If the problem still continues, please consult the service.
The button LED is blinking red.	Your car needs ventilation during charging because of the drivetrain battery type. This EV charger unit is intended only for charging electric vehicles not requiring ventilation during charging.	You need to use appropriate EVC in connection with an appropriate ventilation unit for charging your car.
The button LED is steady red.	The AC supply voltage might not be in the range that is specified in the user manual or the EVC device might have an internal fault.	Please be sure that the voltage is in the desired range. Press the button at least 5 seconds to clear fault of the EVC. If the button is still steady red, please consult the service.

## Inhalte

SICHERHEITSINFORMATIONEN .....	2
SICHERHEITSHINWEISE.....	2
WARNUNGEN ZUR ERDUNGSANLAGE.....	2
WARNUNGEN ZU NETZKABEL, NETZSTECKER UND LADEKABEL.....	3
WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE.....	3
GRUNDBEDIENUNG - Für Autostart-Modelle .....	3
GRUNDBEDIENUNG - RFID ausgerüstete Modelle .....	4
Technische Daten .....	5
MASSZEICHNUNGEN .....	7

## SICHERHEITSINFORMATIONEN



### VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR



**VORSICHT:** DAS EV-LADEGERÄT VON VESTEL DARF NUR DURCH EINEN ERFAHRENEN ELEKTRIKER MIT DER VORGESCHRIEBENEN QUALIFIKATION UND UNTER EINHALTUNG ALLER GELTENDEN ÖRTLICHEN UND NATIONALEN GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN UND NORMEN FÜR ELEKTROANLAGEN INSTALLIERT WERDEN.



### VORSICHT



Die Verbindung zur Wechselstromquelle für die EV-Ladestation sowie die Ladevorgangsplanung müssen durch einen dazu befugten Mitarbeiter gemäß den geltenden nationalen bzw. regionalen Elektrizität betreffenden Vorschriften und Standards analysiert und genehmigt werden. Für mehrere zu installierende EV-Ladestationen muss die Ladevorgangsplanung entsprechend bewertet werden. Der Hersteller ist nicht zuständig und übernimmt keine direkte bzw. indirekte Haftung für etwaige Schäden oder Risiko, die durch eine fehlerhafte Stromversorgung bzw. Ladevorgangsplanung entstehen.

**Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig vor der Installation oder Inbetriebnahme durch.**

## SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Diese Sicherheits- und Bedienungsanleitung muss für ein späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Kontrollieren Sie die auf dem Geräteschild angegebene Spannung und verwenden Sie die Ladestation nur mit einer geeigneten Versorgungsspannung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie nicht sicher sind, dass es korrekt funktioniert, oder wenn es beschädigt sein könnte – schalten Sie es ab, schalten Sie den Hauptstromkreisunterbrecher und Erdschlussenschalter auf AUS. Wenden Sie sich an Ihren den zuständigen Händler vor Ort.
- Die Umgebungstemperatur sollte im Bereich zwischen -30 °C und +50 °C und die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 5 % und 95 % liegen. Verwenden Sie die Ladestation nur mit der angegebenen Betriebsspannung.
- Die Ladestation ist für den Einsatz im Außenbereich und in Innenräumen vorgesehen, dabei ist auch der Einsatz an öffentlichen Orten zulässig.
- Um Feuergefahr und die Gefahr von Stromschlägen oder Produktschäden zu

verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen, Schnee, Gewittern noch sonstigen heftigen Wettererscheinungen aus. Weiterhin darf die Ladestation nicht verschütteten oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden.

- Berühren Sie die Endklemmen, den elektrischen Fahrzeugstecker und alle sonstigen stromführenden Teile der Ladestation nicht mit scharfen Metallgegenständen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Hitzequellen und stellen Sie das Gerät in sicherer Entfernung von entflammabaren, explosionsgefährlichen, reaktionsaktiven und brennbaren Materialien, Chemikalien und Dämpfen auf.
- Explosionsgefahr. Dies Gerät besitzt innere Teile, die elektrische Funkenschläge und Entladungen verursachen, die keinesfalls in Kontakt mit entzündlichen Dämpfen kommen dürfen. Es sollte nicht in Nischen oder Kellerräumen aufgestellt werden.
- Das Gerät ist nur zum Laden von Geräten geeignet, deren Laden ohne Belüftung durchgeführt werden kann.
- Um die Gefahr von Explosionen und Stromschlägen zu verhindern achten Sie darauf, dass der vorgegebene Schutzschalter und die FI-Schaltung mit dem Elektrizitätsnetz des Gebäudes verbunden sind.
- Die Unterseite der Steckdose sollte sich auf einer Höhe zwischen 0,4 m und 1,5 m über dem Fußboden befinden.



**WARNUNG:** Lassen Sie niemals Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder Kenntnisse unbeaufsichtigt elektrische Gerät benutzen!

## WARNUNGEN ZUR ERDUNGSANLAGE

- Das Ladegerät für Elektrofahrzeuge (Electric Vehicle Charger, EV-Ladegerät) muss an ein zentral geerdetes System angeschlossen werden. Der zum EV-Ladegerät führende Schutzleiter muss mit der Erdungsklemme des Geräts in dessen Innerem verbunden sein. Dieser sollte über die Stromkreisleiter laufen und an die Erdungsschiene bzw. Erdungsleitung des EV-Ladegeräts angeschlossen sein. Die Anschlüsse zum Ladegerät liegen in der Zuständigkeit des

Käufers bzw. der Person, die das Gerät aufstellen lässt.

- Um die Gefährdung durch einen Stromschlag zu reduzieren, verbinden Sie das Gerät nur mit einwandfrei geerdeten Steckdosen.

## WARNUNGEN ZU NETZKABEL, NETZSTECKER UND LADEKABEL

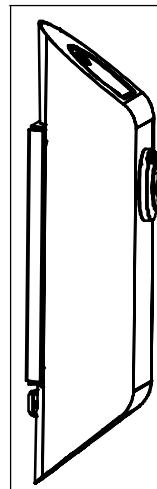
- Achten Sie darauf, dass das Fahrzeugladekabel mit Steckdosen des Typs 2 an der Ladestation kompatibel ist.
- Beschädigungen am Netzkabel/Netzstecker bzw. Fahrzeugladekabel können zu Bränden oder Stromschlägen führen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Netz- oder Fahrzeugladekabel verschlissen ist, dessen Isolierung beschädigt wurde oder andere Anzeichen von Schäden aufweist.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel so positioniert, dass niemand darauf treten bzw. darüber stolpern kann und es weder beschädigt oder überdehnt.
- Ziehen Sie niemals gewaltsam am Ladekabel und beschädigen Sie es nicht mit scharfen Objekten.
- Berühren Sie niemals das Netzkabel / den Stecker oder das Fahrzeugladekabel mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.
- Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Verlängerungskabeln verwendet werden. Wenn das Netzkabel oder das Fahrzeugladekabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie die Ladestation an der Wand befestigen.
- Installieren Sie die Ladestation nicht an der Decke oder einer geneigten Wand.
- Verwenden Sie für die Wandmontage nur die dazu vorgesehenen Schrauben und Zubehörteile
- Das Gerät ist auf die Nutzung in Innerräumen und im Freien ausgelegt. Sollte das Gerät im Freien aufgestellt werden, müssen alle Anschlussvorrichtungen für den Außenbetrieb ausgelegt sein und sachgemäß installiert werden, sodass die vorgeschriebene IP-Schutzart eingehalten wird.

## GRUNDBEDIENUNG - Für Autostart-Modelle

VESTEL Electric Vehicle Charger (EVC) ist entwickelt, um Plug-in-Elektrofahrzeuge (PHEV) und batterieelektrische Fahrzeuge (BEV) mit Typ-2-Buchsen-kompatiblem Kabel an der Ladesäulenseite aufzuladen. Bitte lesen Sie vor dem Betrieb des EVC die wichtigen Sicherheitswarnungen und Anweisungen sorgfältig durch.



### Tastenfunktionen

#### Hell leuchtende Taste

#### Indikationen

**Bereit:** Konstant blau

**Laufender Ladevorgang:** Blinkend blau

**Fehler:** Konstant rot

**Modus bei erforderlicher Lüftung:** Blinkend rot

Achten Sie bei Inbetriebnahme darauf, dass die blaue LED leuchtet. Verbinden Sie den Ladestecker mit dem Elektrofahrzeug und dann mit EV-Ladegerät. VESTEL EVC startet die Ladesitzung automatisch.

Der Ladestecker ist immer mit der Steckdose verbunden, bevor mit dem Laden begonnen wird. Der Ladestecker wird von der Steckdose des VESTEL EVC entriegelt, nachdem das Ladekabel vom EV getrennt wurde.

Wenn die LED-Anzeige der Taste rot blinkt, muss Ihr Fahrzeug während des Ladevorgangs wegen des Batterietyps des Antriebsstrangs belüftet werden. Das EV-Ladegerät ist nur zum Laden von Elektrofahrzeugen geeignet, deren Laden ohne Belüftung durchgeführt werden kann.

Sollte die LED konstant rot leuchten, lesen Sie bitte den Abschnitt Fehlerbehebung und schließen Sie keinesfalls den Ladestecker an das EV-Ladegerät an.

## **GRUNDBEDIENUNG - RFID ausgerüstete Modelle**

### **RFID-Autorisierung, Grundbetrieb und Kartenmanagement von VESTEL EVC**

#### **a. RFID-Autorisierung und grundlegende Bedienung**

Achten Sie bei Inbetriebnahme darauf, dass die blaue LED leuchtet. Verbinden Sie den Ladestecker mit dem EV. VESTEL EVC wartet auf die Autorisierung der RFID-Karte. Bitte tippen Sie Ihre Slave-RFID-Karte über das Lesersymbol auf dem Bildschirm. Wenn sich die Karten-ID in der Liste der autorisierten Karten von VESTEL EVC befindet, beginnt die Ladesitzung sofort. Nach dem Tippen auf die Slave-RFID-Karte, wenn VESTEL EVC einen Signalton ausgibt, der angibt, dass sich die angezapfte Slave-Karte nicht in der lokalen Berechtigungsliste befindet und der EVC den Ladevorgang nicht zulässt.

#### **b. Master- und Slave-RFID-Kartenverwaltung**

Benutzer können die lokale Autorisierungsliste mit einer RFID-Masterkarte ändern. Master-Karten können keine Ladesitzung starten. Mit der Masterkarte können Benutzer der lokalen Autorisierungsliste "Slave Cards" hinzufügen oder entfernen.

#### **Hinzufügen der Masterkarte zur lokalen Autorisierungsliste:**

Beim ersten Einschalten oder wenn die lokale Autorisierungsliste zurückgesetzt wird, wird die erste vom Lesegerät zu lesende Karte als Master-Karte zugewiesen.

#### **Hinzufügen von Slave-Karten zur lokalen Autorisierungsliste:**

1. Tippen Sie auf die Master-Karte und warten Sie auf den Signalton.
2. Tippen Sie auf die Slave-Karte, die Sie in 10 Sekunden zur lokalen Autorisierungsliste hinzufügen möchten. Wenn die Slave-Karte erfolgreich hinzugefügt wurde, piept VESTEL EVC erneut. Wenn kein Signalton zu hören ist, ist Ihre Slave-Karte nicht kompatibel mit VESTEL EVC.

#### **Entfernen von Slave-Karten aus der lokalen Autorisierungsliste:**

1. Tippen Sie auf die produktsspezifische Master-Karte und warten Sie auf den Signalton
2. Tippen Sie auf die Slave-Karte, die Sie in 10 Sekunden aus der lokalen Berechtigungsliste entfernen möchten. Wenn die Slave-Karte erfolgreich entfernt wurde, piept VESTEL EVC erneut.

Wenn kein Signalton zu hören ist, ist Ihre Slave-Karte nicht kompatibel mit VESTEL EVC.

Hinweis: Die lokale Autorisierungsliste kann bis zu 20 Slave-Karten enthalten.

#### **Lokale Autorisierungsliste zurücksetzen:**

1. Stecken Sie Ihr Gerät aus.
2. Drücken Sie während des Anschließens des Geräts die Taste und halten Sie sie ca. 10 Sekunden lang gedrückt, bis Sie hören, dass das Gerät piept.
3. Warten Sie, bis das Gerät aufhört zu piepen.
4. Jetzt wird die Liste zurückgesetzt und Sie können Ihre neue Master-RFID-Karte zuweisen.

## Technische Daten

<b>Modell-Name:</b>	EVC02-AC22 / EVC02-AC22R EVC02-AC22-T2S / EVC02-AC22R-T2S EVC02-AC11 / EVC02-AC11R EVC02-AC11-T2S / EVC02-AC11R-T2S EVC02-AC7 / EVC02-AC7R EVC02-AC7-T2S / EVC02-AC7R-T2S EVC02-AC3 / EVC02-AC3R EVC02-AC3-T2S / EVC02-AC3R-T2S  R => RFID ausgerüstete Modelle T2S => Typ-2-Shutter-Steckdose
<b>Gehäuse</b>	<EVC02

### ELEKTRISCHE SPEZIFIKATION

<b>Modell</b>	EVC02-AC22 Serie	EVC02-AC11 Serie
<b>IEC-Schutzklasse</b>	Klasse I	Klasse I
<b>Steckdose (Fahrzeugschnittstelle)</b>	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)
<b>Spannung &amp; Stromstärke</b>	400 V AC 50/60 Hz - 3-phasic 32A	400 V AC 50/60 Hz - 3-phasic 16A
<b>Maximalladestromabgabe (AC)</b>	22kW	11kW
<b>Elektrische Leistung im Ruhemodus Leistungsaufnahme</b>	3,5W	3,5W
<b>Vorgeschriebener Leitungsschutzschalter an der AC-Stromzufuhr</b>	4P - 40A MCB Typ C	4P - 20A MCB Typ C
<b>Vorgeschriebener Erdfehlerschutz an der AC-Stromzufuhr</b>	40A - 30mA RCCB Typ B	20A - 30mA RCCB Typ B
<b>Vorgeschriebenes AC-Netzkabel</b>	5x 6mm <sup>2</sup> (< 50m) Äußere Abmessung: Ø 15–21 mm	5x 4 mm <sup>2</sup> (< 50m) Äußere Abmessung: Ø 15–21 mm

### ELEKTRISCHE SPEZIFIKATION

<b>Modell</b>	EVC02-AC7 Serie	EVC02-AC3 Serie
<b>IEC-Schutzklasse</b>	Klasse I	Klasse I
<b>Steckdose (Fahrzeugschnittstelle)</b>	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)
<b>Spannung &amp; Stromstärke</b>	230 V AC 50/60 Hz - 1-phasic 32A	230 V AC 50/60 Hz - 1-phasic 16A
<b>Maximalladestromabgabe (AC)</b>	7,4 kW	3,7 kW
<b>Elektrische Leistung im Ruhemodus Leistungsaufnahme</b>	3,5W	3,5W

<b>Vorgeschriebener Leistungsschutzschalter an der AC-Stromzufuhr</b>	2P-40A MCB Typ-C	2P-20A MCB Typ-C
<b>Vorgeschriebener Erdfehlerschutz an der AC-Stromzufuhr</b>	40A - 30mA RCCB Typ-A	20A - 30mA RCCB Typ-A
<b>Vorgeschriebenes AC-Netzkabel</b>	3x 6 mm <sup>2</sup> (< 50m) Äußere Abmessung: Ø 12-18 mm	3x 4 mm <sup>2</sup> (< 50m) Äußere Abmessung: Ø 12-18 mm

#### AUTORISATION

<b>RFID-/NFC-Modul (nur bei unterstützten Modellen)</b>	ISO-14443A/B Und ISO-15693 NFC (ISO/IEC 18092 – ISO / IEC 21481)
---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

#### MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

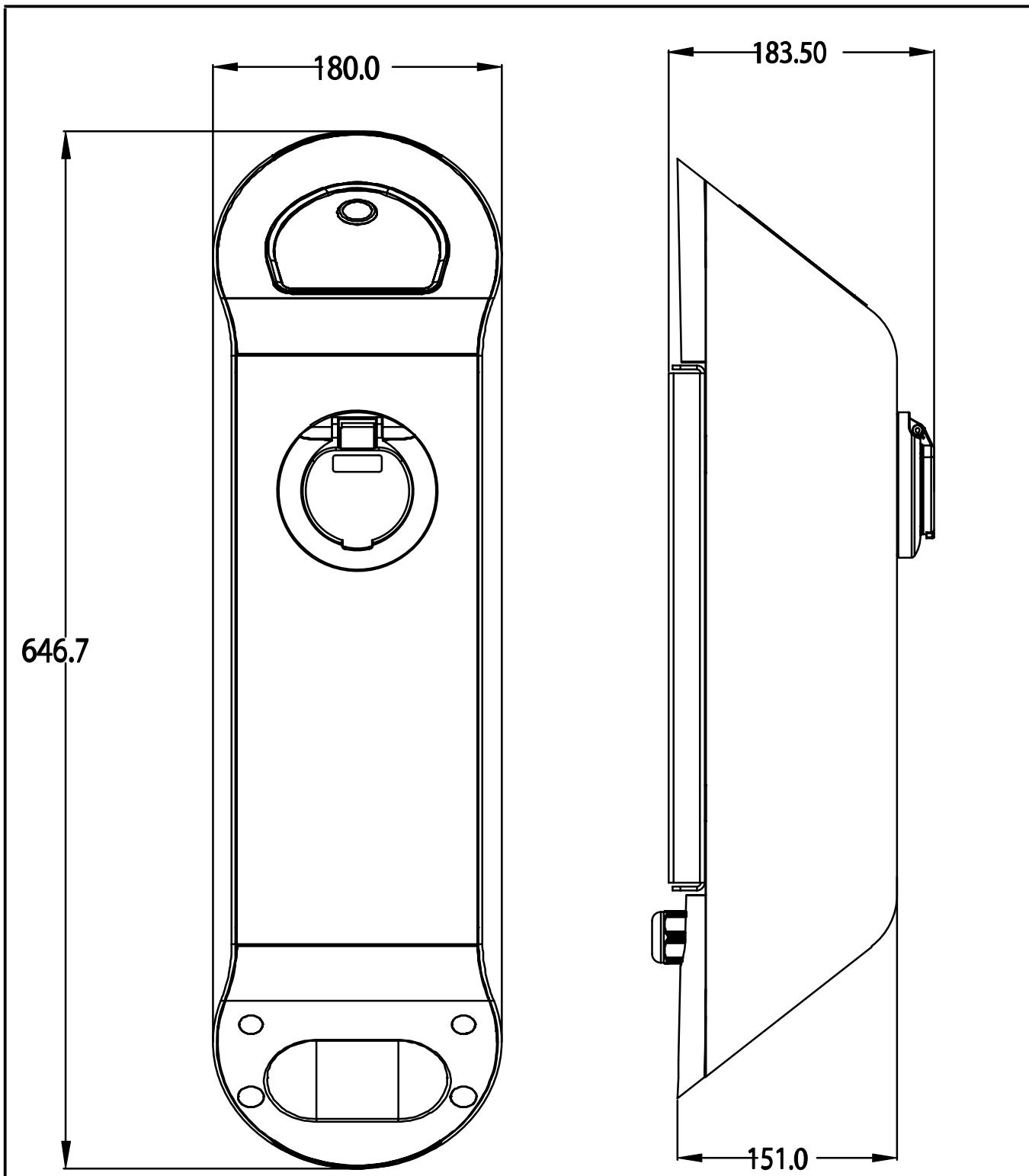
<b>Material</b>	Aluminium
Abmessung	180,0 mm (Breite) x 646,7 mm (Höhe) x 183,5 mm (Tiefe)
Abmessung (-T2S-Modelle)	180,0 mm (Breite) x 646,7 mm (Höhe) x 197,3 mm (Tiefe)
Abmessungen (Verpackung)	245,0 mm (Breite) x 710,0 mm (Höhe) x 270,0 mm (Tiefe)
Gewicht	10,7 kg , 12 kg mit Verpackung
Abmessung des Wechselstromnetzkabels	Ø 15-21 mm für 22kW und 11kW Versionen Ø 12-18 mm für 7,4kW und 3,7 kW Versionen

#### UMWELTSPEZIFIKATIONEN

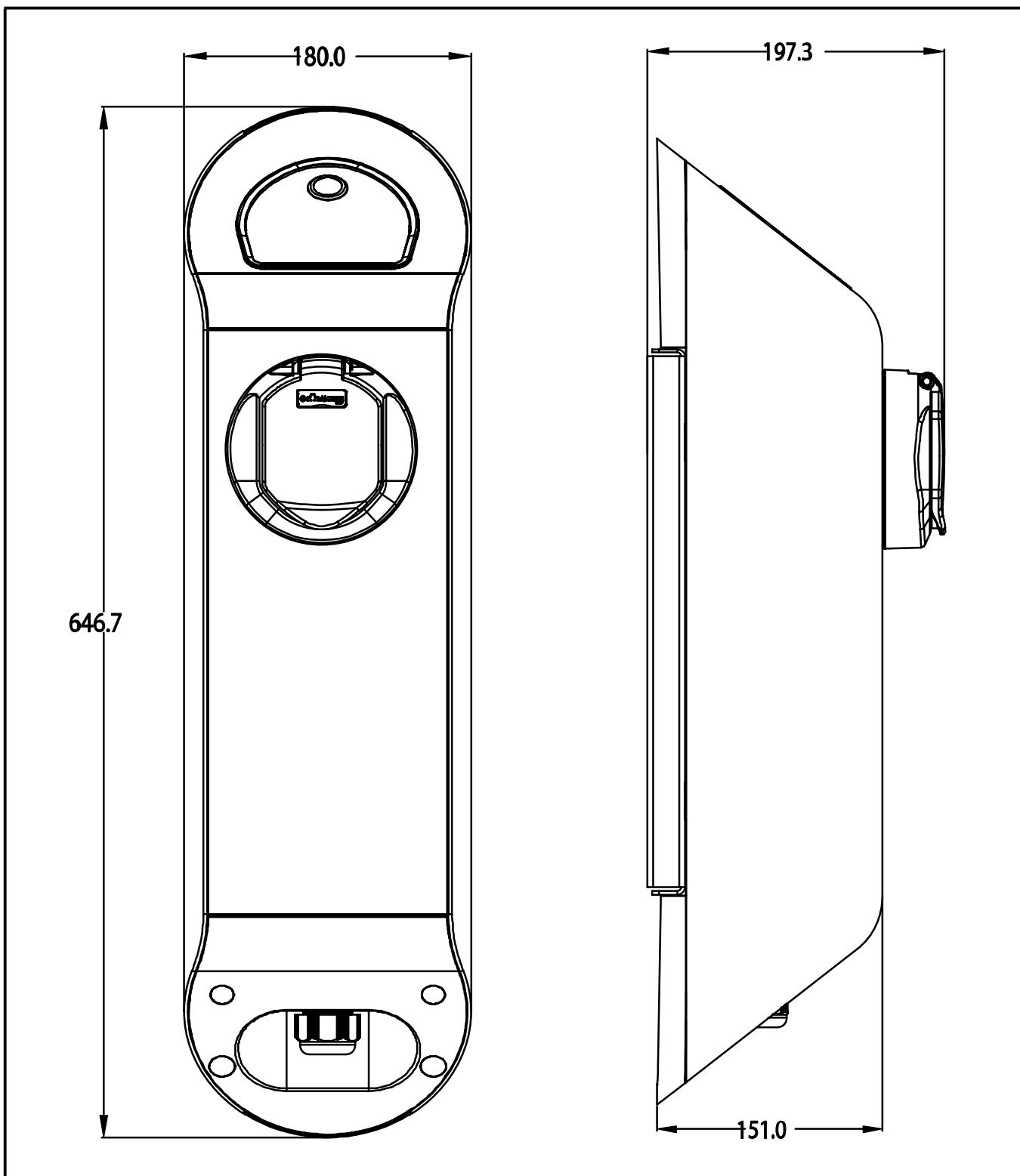
<b>Schutzart</b>	Schutz gegen Eindringen Aufprallschutz	<IP54 <IK10
<b>Betriebsbedingungen</b>	Temperatur Luftfeuchtigkeit Höhe	-30 °C bis + 50 °C 5 % - 95 % (Relative Luftfeuchtigkeit, ohne Tautropfen) 0 - 2,000m
<b>Lagerbedingungen</b>	Temperatur Luftfeuchtigkeit Höhe	-40 °C bis + 80 °C 5 % - 95 % (Relative Luftfeuchtigkeit, ohne Tautropfen) 0 - 5,000m

## MASSZEICHNUNGEN

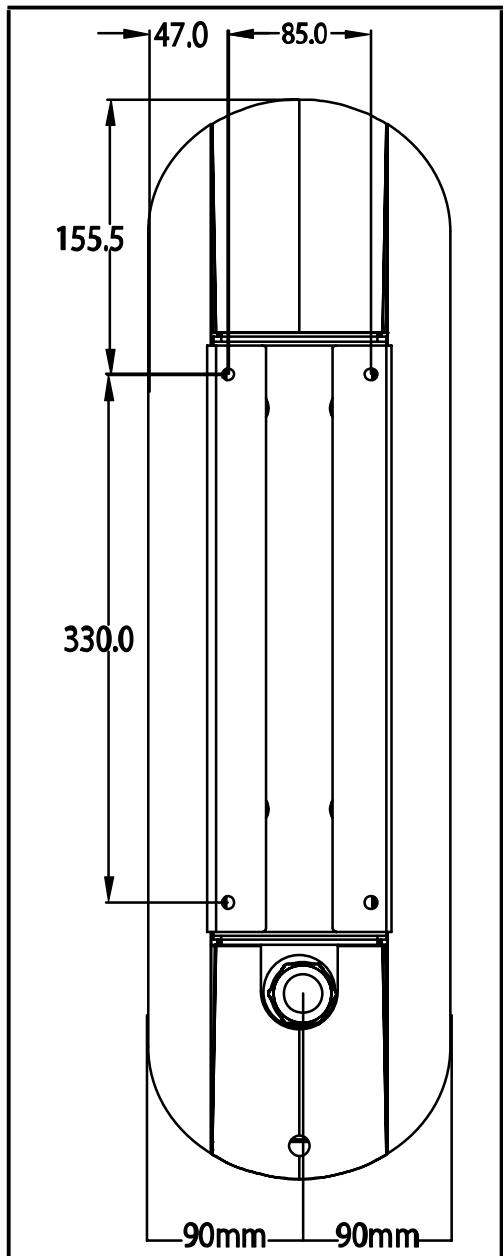
Vorder- und Seitenansicht



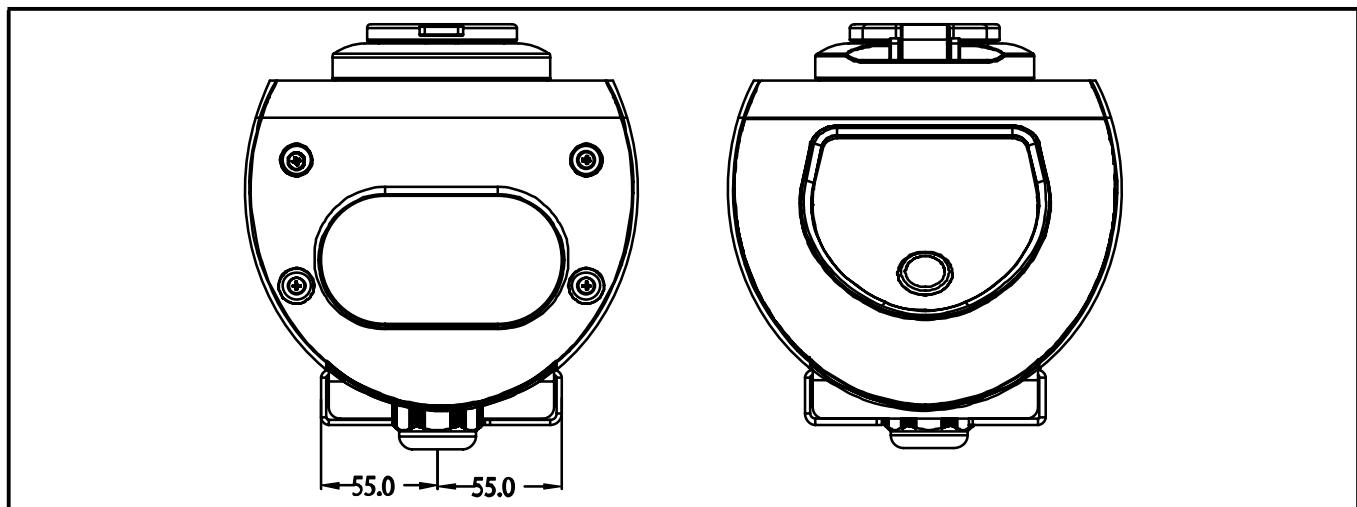
## Vorder- und Seitenansicht - T2S-Modelle



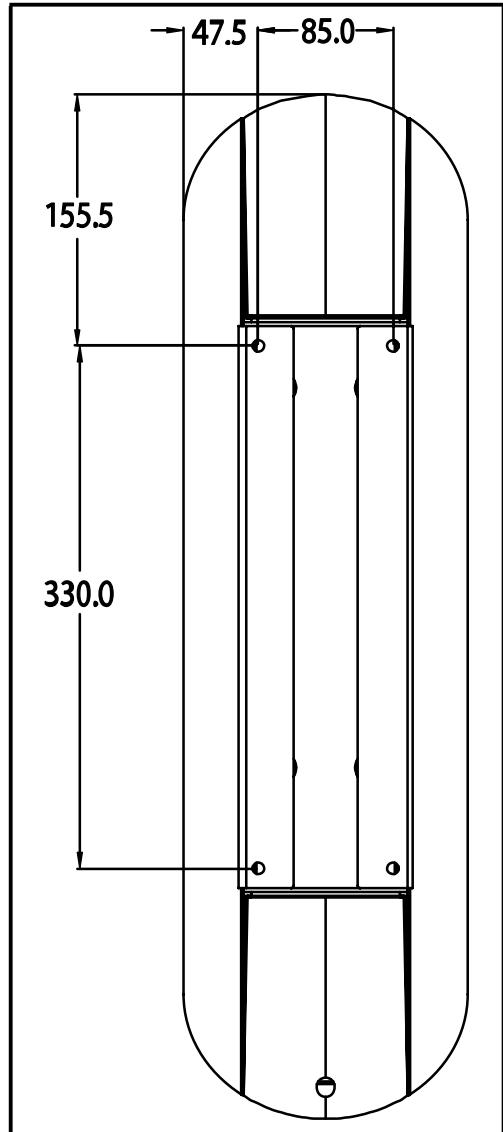
AC-Hintereingang-Modelle - Rückansicht



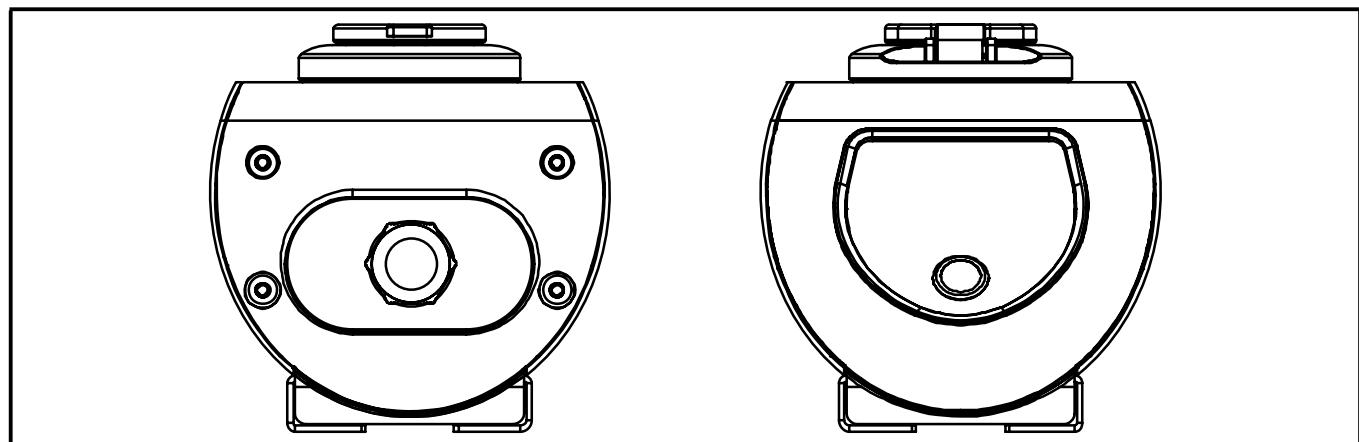
AC-Hintereingang-Modelle - Oberseite und Unterseite



AC-Untereingang-Modelle - Rückansicht



AC-Untereingang-Modelle - Oberseite und Unterseite



## FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	VORSCHLAG LÖSUNGEN
Die LED-Taste des Geräts leuchtet nicht, obwohl das Gerät eingeschaltet wurde.	Es kann ein Stromausfall vorliegen oder der Sicherungsschalter wurde ausgelöst.	Kontrollieren Sie, ob der Sicherungsschalter ausgelöst wurde und achten Sie darauf, dass das Ladegerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.
Der EVC beginnt nicht den EV aufzuladen, obwohl die Tasten-LED blau leuchtet.	Das Ladekabel ist möglicherweise nicht richtig mit EVC und EV verbunden. Der EV befindet sich nicht im Ladezustand oder der Akku ist voll.	Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel richtig an beiden Seiten angeschlossen ist. Bitte überprüfen Sie Ihr EV, ob es sich im Lademodus befindet oder nicht.
Das Ladekabel rastet zum Laden nicht richtig ein.	Das Ladekabel ist möglicherweise nicht richtig mit EVC und EV verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß verbunden ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Tasten-LED blinkt rot.	Ihr Fahrzeug muss aufgrund des Batterietyps für Antriebsstrang während der Aufladung belüftet werden. Das EV-Ladegerät ist nur zum Laden von Elektrofahrzeugen geeignet, deren Laden ohne Belüftung durchgeführt werden kann.	Sie müssen einen geeigneten EVC in Verbindung mit einem geeigneten Lüftungsgerät zum Aufladen Ihres Fahrzeugs verwenden.
Die LED-Taste leuchte konstant rot.	Die anliegend Wechselspannung liegt nicht innerhalb des im Benutzerhandbuch definierten Bereichs oder am Ladegerät ist ein interner Fehler aufgetreten.	Achten Sie darauf, dass die Spannungswerte im gewünschten Bereich liegen. Drücken Sie die Taste mindestens 5 Sekunden, um den Fehler des EVC zu beheben. Wenn die Taste immer noch rot leuchtet, wenden Sie sich an den Kundendienst.

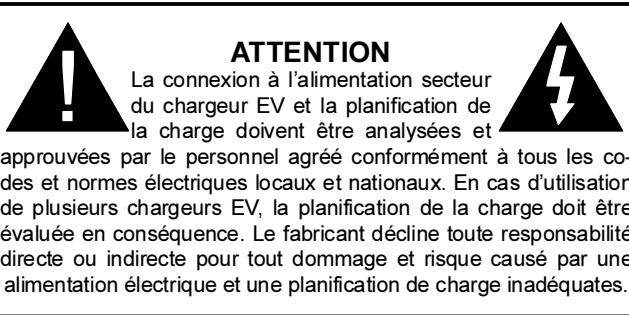
## Table des matières

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ .....	2
IMPORTANT - Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou de faire fonctionner votre appareil.....	2
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....	2
AVERTISSEMENTS LIÉS AU RACCORDEMENT À LA TERRE .....	2
AVERTISSEMENTS LIÉS À LA FIXATION MURALE.....	3
FONCTIONNEMENT DE BASE - Pour les modèles équipés de RFID.....	4
SPÉCIFICATIONS.....	5
SCHÉMAS COTÉS .....	7

## INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ



**ATTENTION :** LE CHARGEUR EV DE VESTEL NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ QUE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ ET AGRÉÉ DANS LE RESPECT DE TOUS LES CODES ET NORMES ÉLECTRIQUES LOCAUX ET NATIONAUX.



**IMPORTANT - Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou de faire fonctionner votre appareil**

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Gardez ce manuel dans un endroit sûr. Gardez ce manuel relatif aux instructions de sécurité et d'utilisation dans un endroit sûr pour référence ultérieure.
- Vérifiez la tension figurant sur la plaque signalétique et n'utilisez pas la station de charge lorsque la tension de secteur n'est pas appropriée.
- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil si vous avez des doutes sur son bon fonctionnement, ou s'il est endommagé d'une façon ou d'une autre – mettez-le hors tension et débranchez la fiche secteur pour couper l'alimentation (MCB et RCCB). Contactez votre revendeur local.
- La plage de température ambiante durant la charge doit varier entre -30 °C et +50 °C et l'humidité relative entre 5 % et 95 %. Utilisez la station de charge uniquement selon les paramètres de fonctionnement indiqués.
- La station de charge est conçue pour une utilisation intérieure et extérieure, mais elle peut également être utilisée dans des endroits publics.
- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de dommages sur l'appareil, ne l'exposez pas à des fortes pluies, à la neige, aux orages électriques ou à d'autres

conditions météorologiques extrêmes. En outre, évitez d'exposer la station de charge à des déversements ou des éclaboussures de liquides.

- Ne touchez pas les bornes d'extrémité, les connecteurs du véhicule électrique et d'autres pièces sous tension dangereuses de la station de charge avec des objets métalliques tranchants.
- Évitez d'exposer l'appareil à des sources de chaleur et éloignez-le des vapeurs, des agents chimiques ou des matériaux combustibles, explosifs, agressifs ou inflammables.
- Risque d'explosion ! L'appareil est doté de pièces internes d'amorçage d'arc ou émettant des étincelles qui ne doivent pas être exposées aux vapeurs. Évitez de le placer dans une zone évidée ou en dessous du niveau du sol.
- Cet appareil est conçu pour la charge des véhicules ne nécessitant pas une ventilation durant la charge.
- Pour éviter tout risque d'explosion et de choc électrique, assurez-vous que le disjoncteur et le dispositif à courant résiduel sont connectés à la trame du bâtiment.
- La partie inférieure de la prise doit être située à une hauteur variant entre 0,4 m et 1,5 m au-dessus du niveau du sol.



**AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais des personnes (y compris les enfants) avec des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et/ou connaissances de l'appareil l'utiliser sans supervision.

### AVERTISSEMENTS LIÉS AU RACCORDEMENT À LA TERRE

- Le chargeur de véhicule électrique (EVC) doit être raccordé à un système de mise à la terre central. Le conducteur de mise à la terre pénétrant le chargeur de véhicule électrique doit être connecté à la patte de mise à la terre située dans le chargeur. Il doit être utilisé avec les conducteurs électriques et connecté à la barre de mise à la terre de l'appareil ou au plomb du chargeur de véhicule électrique. Les raccordements au chargeur de véhicule électrique relèvent de la responsabilité de l'installateur et de l'acheteur.

- Pour réduire tout risque de choc électrique, branchez l'appareil uniquement à une prise de terre appropriée.

## AVERTISSEMENTS LIÉS au CORDON D'ALIMENTATION, aux FICHES et aux CÂBLE DE CHARGE

- Assurez-vous que le câble de charge de véhicule est compatible avec la prise de type 2 située sur le côté de la station de charge.
- Un cordon/une prise d'alimentation ou un câble de véhicule électrique endommagé(e) peut provoquer un incendie ou un choc électrique. N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation flexible ou le câble de véhicule électrique est effiloché, présente une isolation cassée ou tout autre signe de dommage.
- Assurez-vous que le câble de charge est bien positionné, de sorte à ne pas être piétiné, à ne pas causer de trébuchement, à ne subir aucun dommage et à ne pas se tendre.
- Évitez de forcer le retrait du câble de charge ou de l'endommager avec des objets tranchants.
- Ne touchez jamais le cordon/la prise d'alimentation ou le câble de véhicule électrique avec des mains mouillées, car cela peut causer un court-circuit ou un choc électrique.
- Pour réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas cet appareil avec une rallonge. En cas de dommage du câble d'alimentation ou du câble de véhicule électrique, faites-le remplacer par le fabricant, un de ses agents d'entretien ou tout autre technicien qualifié afin d'écartier tout danger.

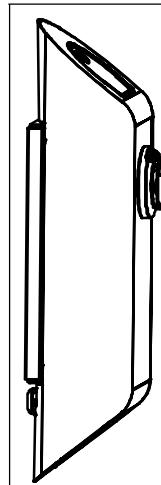
## AVERTISSEMENTS LIÉS À LA FIXATION MURALE

- Lisez les instructions avant de monter votre station de charge au mur.
- N'installez pas la station de charge au plafond ou sur un mur incliné.
- Utilisez les vis de fixation murale et autres accessoires recommandés.
- Cet appareil est conçu pour une installation à l'intérieur ou à l'extérieur. Si vous le montez à l'extérieur, le matériel de raccordement des conduits à l'appareil doit être adapté à l'installation à l'extérieur et installé correctement afin que l'indice IP de l'appareil demeure approprié.

## FONCTIONNEMENT DE BASE - Pour les modèles à démarrage automatique

Le chargeur de véhicule électrique (EVC) VESTEL est

conçu pour la charge de véhicules hybrides rechargeables (VHR) et de véhicules électriques à batterie (VEB) à l'aide d'un câble compatible avec la prise de type 2 située sur le côté de la station de charge. Veuillez lire attentivement les consignes et et avertissements de sécurité avant d'utiliser le chargeur de véhicule électrique.



### Fonctions des boutons

#### Indications sur la couleur de voyants des boutons

**Prêt** : Bleu fixe

**En charge** : Bleu clignotant

**Dysfonctionnement** : Rouge fixe

**Mode de ventilation requis** :

Rouge clignotant

Lors du démarrage, assurez-vous que le voyant LED bleu est allumé. Connectez la prise de charge au véhicule électrique, puis au chargeur de véhicule électrique. Le chargeur de véhicule électrique VESTEL démarre la session de charge automatiquement.

Verrouillez toujours la prise de charge sur la prise de courant avant le démarrage de la charge. Après avoir débranché le câble de charge de l'EV, déverrouillez la prise de charge de la prise du chargeur de véhicule électrique VESTEL.

Si le bouton LED émet une lumière rouge, votre voiture a besoin de ventilation durant la charge en raison du type de batterie de transmission. Ce chargeur EV est conçu uniquement pour la charge des véhicules électriques ne nécessitant pas de ventilation lors de la charge.

Si le voyant LED émet une lumière rouge fixe, vérifiez la section relative au dépannage et ne connectez aucune prise de charge au chargeur de véhicule électrique VESTEL.

## FONCTIONNEMENT DE BASE - Pour les modèles équipés de RFID.

### Autorisation RFID, fonctionnement de base et gestion de la carte du chargeur de véhicule électrique VESTEL.

#### a. Autorisation RFID et fonctionnement de base

Lors du démarrage, assurez-vous que le voyant LED bleu est allumé. Branchez la prise de charge au chargeur EV. Le chargeur de véhicule électrique VESTEL attend l'autorisation de la carte RFID. Appuyez sur votre carte RFID esclave sur le symbole du lecteur à l'écran. Lorsque l'identifiant de la carte se trouve dans la liste des cartes autorisées du chargeur de véhicule électrique VESTEL, la session de charge démarre immédiatement. Après avoir appuyé sur la carte RFID esclave, si le chargeur de véhicule électrique VESTEL émet un bip sonore indiquant que la carte esclave n'est pas dans la liste des autorisations locales et que l'EVC ne permet pas de démarrer la charge.

#### b. Gestion de la carte esclave et principale RFID

Les utilisateurs peuvent modifier la liste des autorisations locales à l'aide d'une carte principale RFID. Les cartes principales ne peuvent pas démarrer la session de charge. Grâce à la carte principale, les utilisateurs peuvent ajouter ou supprimer des « cartes esclaves » à/de la liste d'autorisation locale.

#### Ajout d'une carte principale à la liste des autorisations locales ;

Lors de la première mise sous tension ou lorsque la liste d'autorisation locale est réinitialisée, la première carte à lire par le lecteur est assignée en tant que carte principale.

#### Ajout des Cartes esclaves à la liste des autorisations locales ;

1. Appuyez sur Carte principale jusqu'au lecteur et attendez le bip sonore.
2. Appuyez sur la carte esclave que vous souhaitez ajouter à la liste des autorisations locales en 10 secondes. Lorsque la carte esclave est ajoutée avec succès, le chargeur de véhicule électrique VESTEL émet à nouveau un bip sonore. Si aucun bip sonore ne retentit, cela signifie que votre carte esclave n'est pas compatible avec le chargeur de véhicule électrique VESTEL.

#### Retrait des Cartes esclaves de la liste des autorisations locales ;

1. Appuyez sur Carte principale spécifique du produit jusqu'au lecteur et attendez le retentisse-

- ment d'un bip sonore.  
2. Appuyez sur la carte esclave que vous souhaitez retirer de la liste des autorisations locales en 10 secondes. Lorsque la carte esclave est retirée avec succès, le chargeur de véhicule électrique VESTEL émet à nouveau un bip sonore.

Si vous n'entendez aucun bip sonore, cela signifie que votre carte esclave n'est pas compatible avec le chargeur de véhicule électrique VESTEL.

Remarque : La liste des autorisations locales peut contenir jusqu'à 20 cartes esclaves.

#### Réinitialisation de la liste des autorisations locales ;

1. Débranchez votre appareil.
2. Lorsque vous branchez votre appareil, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que l'appareil émette un bip sonore.
3. Attendez que l'appareil cesse d'émettre ce bip.
4. La liste est maintenant réinitialisée et vous pouvez assigner votre nouvelle carte principale RFID.

## SPÉCIFICATIONS

<b>Nom du modèle</b>	EVC02-AC22 / EVC02-AC22R EVC02-AC22-T2S / EVC02-AC22R-T2S EVC02-AC11 / EVC02-AC11R EVC02-AC11-T2S / EVC02-AC11R-T2S EVC02-AC7 / EVC02-AC7R EVC02-AC7-T2S / EVC02-AC7R-T2S EVC02-AC3 / EVC02-AC3R EVC02-AC3-T2S / EVC02-AC3R-T2S  R => Modèles équipés de RFID T2S => Prise de type 2 avec obturateur
<b>Boîtier</b>	EVC02

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

<b>Modèle</b>	Série EVC02-AC22	Série EVC02-AC11
<b>Classe de protection CEI</b>	Classe I	Classe I
<b>Prise (interface du véhicule)</b>	Prise de TYPE 2 (CEI 62196)	Prise de TYPE 2 (CEI 62196)
<b>Tension et courant nominaux</b>	400 VCA 50/60 Hz - Triphasé 32 A	400 VCA 50/60 Hz - Triphasé 16A
<b>Puissance de charge CA maximale</b>	22kW	11kW
<b>Consommation électrique en mode Veille</b>	3,5W	3,5W
<b>Disjoncteur requis pour secteur en CA</b>	4P-40A MCB Type C	4P-20A MCB Type C
<b>Protection contre les défauts de mise à la terre sur secteur en CA</b>	40 A - 30 mA RCCB Type B	20A - 30 mA RCCB Type B
<b>Câble d'alimentation CA requis</b>	5 x 6 mm <sup>2</sup> (< 50 m) Dimensions extérieures : 15-21 mm de diamètre	5 x 4 mm <sup>2</sup> (< 50 m) Dimensions extérieures : 15-21 mm de diamètre

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

<b>Modèle</b>	Série EVC02-AC7	Série EVC02-AC3
<b>Classe de protection CEI</b>	Classe I	Classe I
<b>Prise (interface du véhicule)</b>	Prise de TYPE 2 (CEI 62196)	Prise de TYPE 2 (CEI 62196)
<b>Tension et courant nominaux</b>	230 VAC 50/60 Hz - monophasé 32 A	230 VAC 50/60 Hz - 16 A monophasé
<b>Puissance de charge CA maximale</b>	7,4 kW	3,7 kW
<b>Consommation électrique en mode Veille</b>	3,5W	3,5W

<b>Disjoncteur requis pour secteur en CA</b>	2P-40A MCB Type C	2P-20A MCB Type C
<b>Protection contre les défauts de mise à la terre sur secteur en CA</b>	40 A - 30 mA RCCB Type A	20A - 30 mA RCCB Type A
<b>Câble d'alimentation CA requis</b>	3 x 6 mm <sup>2</sup> (< 50 m) Dimensions extérieures : 12-18 mm de diamètre	3 x 4 mm <sup>2</sup> (< 50 m) Dimensions extérieures : 12-18 mm de diamètre

#### AUTORISATION

<b>Module RFID / NFC (modèles pris en charge uniquement)</b>	ISO-14443A/B et ISO-15693 NFC (ISO/CEI 18092 – ISO / CEI 21481)
--------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

#### SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES

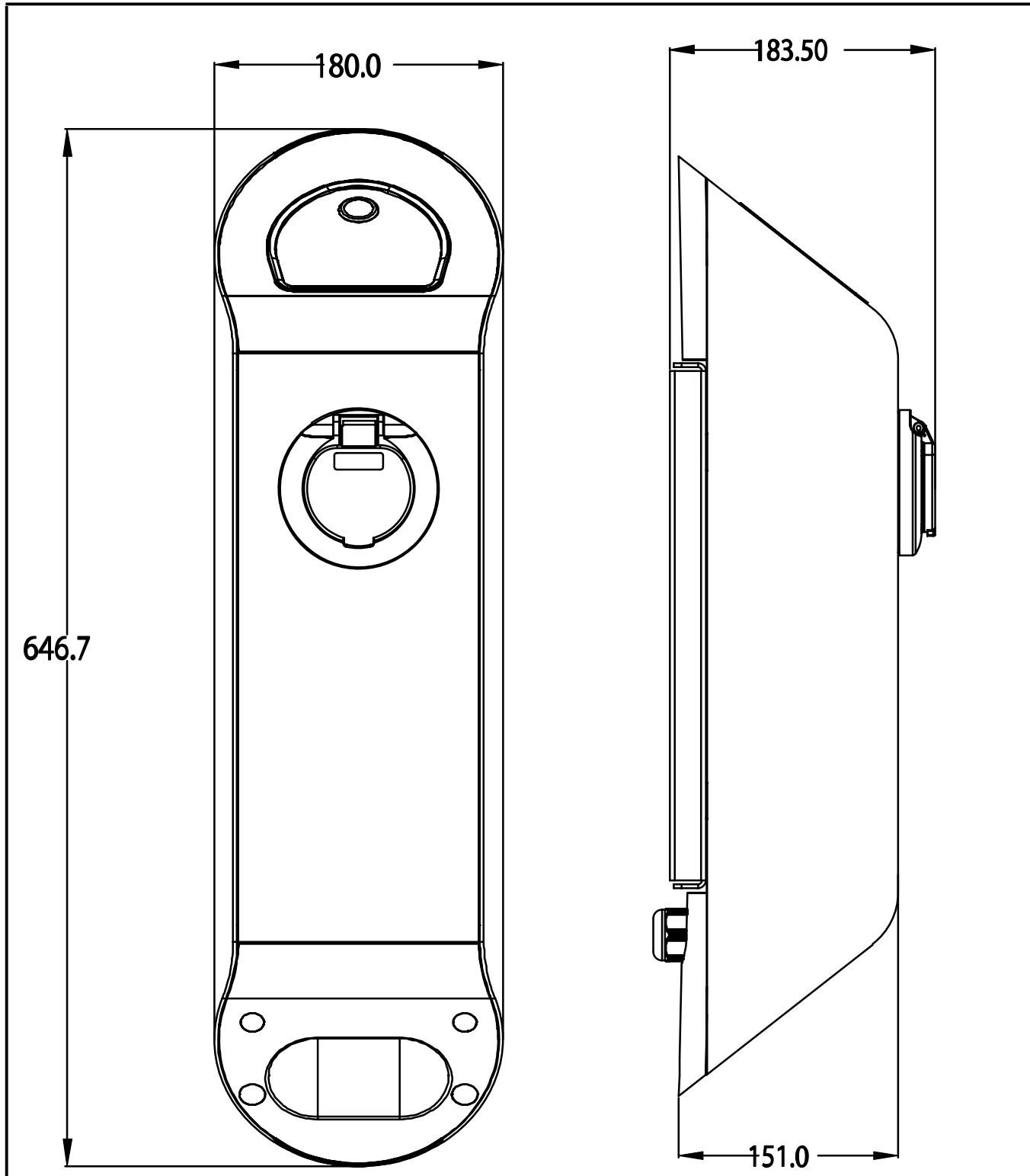
<b>Matériaux</b>	Aluminium
Dimensions	180,0 mm (largeur) x 646,7 mm (hauteur) x 183,5 mm (profondeur)
Dimension (modèles -T2S)	180,0 mm (largeur) x 646,7 mm (hauteur) x 197,3 mm (profondeur)
Dimensions (emballage)	245,0 mm (largeur) x 710,0 mm (hauteur) x 270,0 mm (profondeur)
Poids	10,7 kg, 12 kg avec emballage
Dimensions du câble d'alimentation CA	Ø 15-21 mm pour les versions de 22 kW et 11 kW Ø 12-18 mm pour les versions de 7,4kW et 3,7 kW

#### SPÉCIFICATIONS ENVIRONNEMENTALES

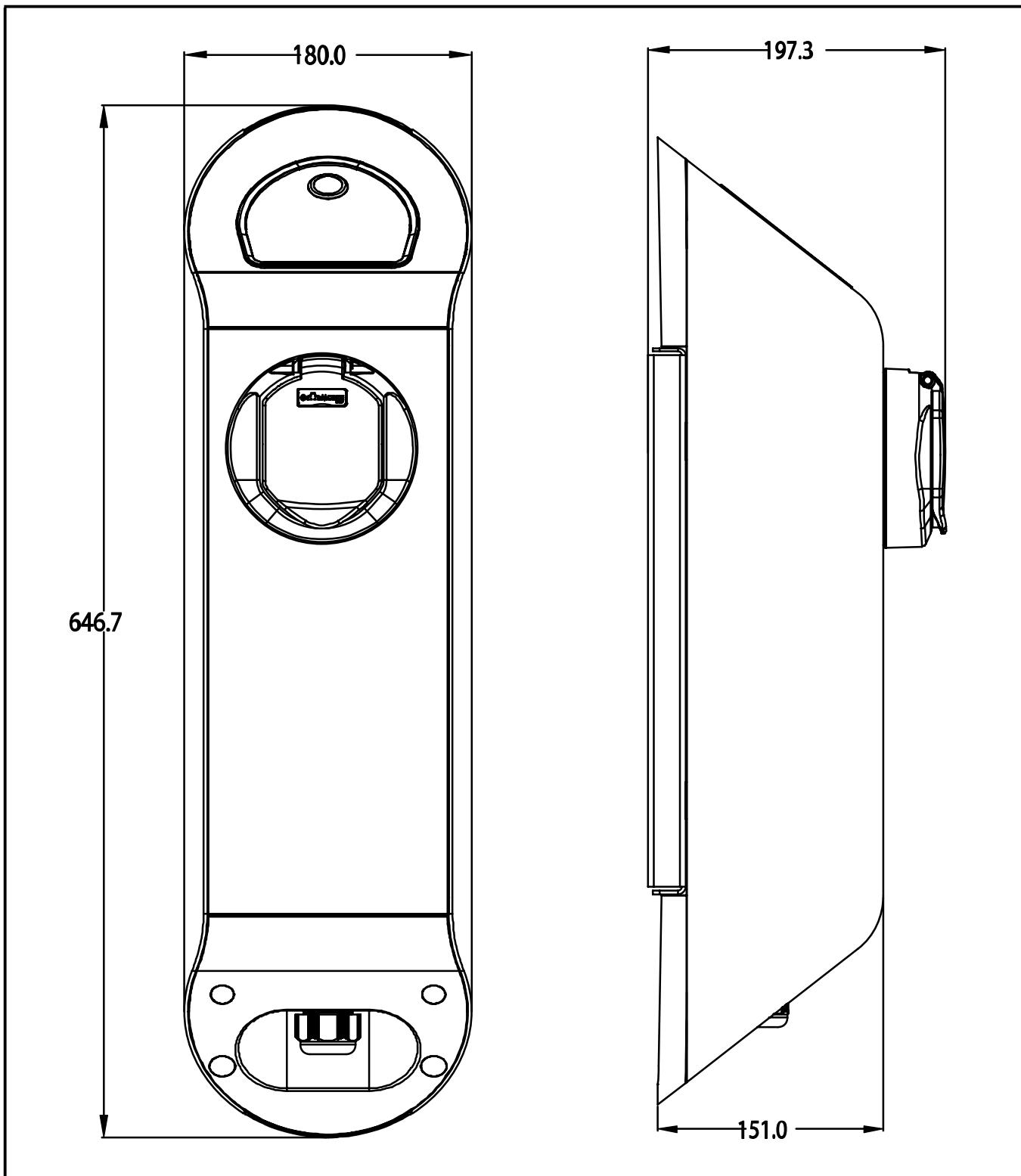
Degré de protection	Protection d'entrée Protection contre les chocs	IP54 IK10
Conditions de fonctionnement	Température Humidité Altitude	De -30 °C à + 50 °C 5 % - 95 % (Humidité relative, sans gouttes de rosée) 0 - 2 000 m
Condition de stockage	Température Humidité Altitude	De -40 °C à + 80 °C 5 % - 95 % (Humidité relative, sans gouttes de rosée) 0 - 5,000 m

## SCHÉMAS COTÉS

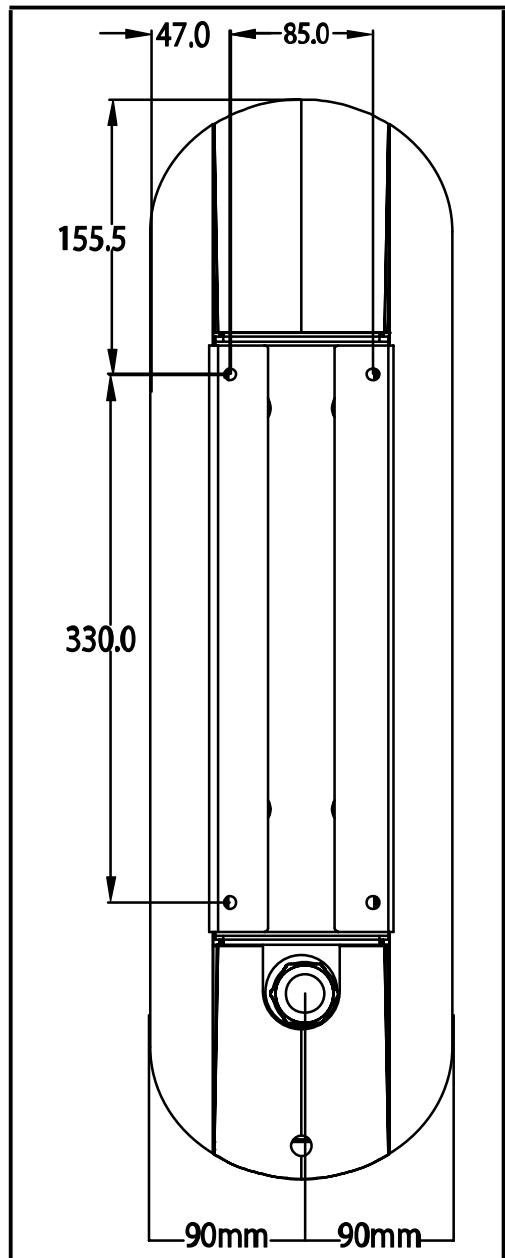
Vues avant et latérale



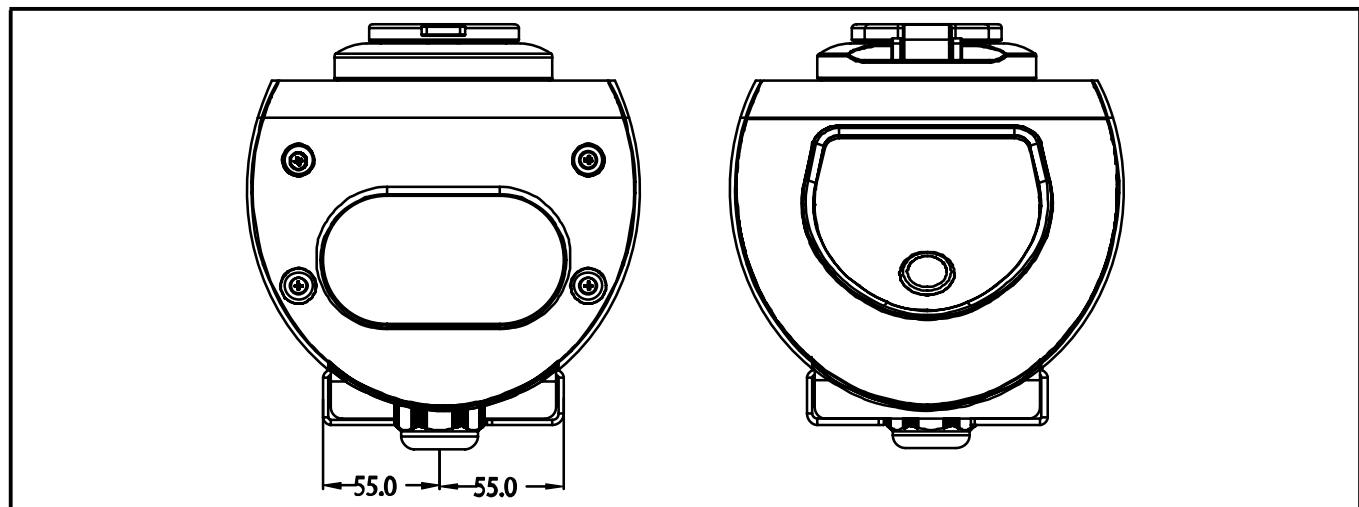
Vue avant et latérale - Modèles T2S



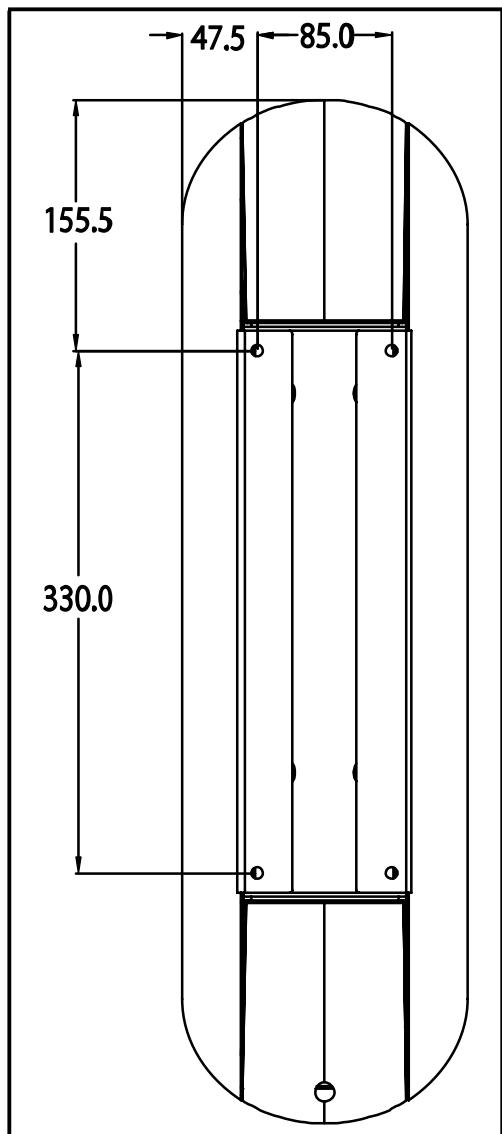
Modèles avec entrée arrière CA - Vue arrière



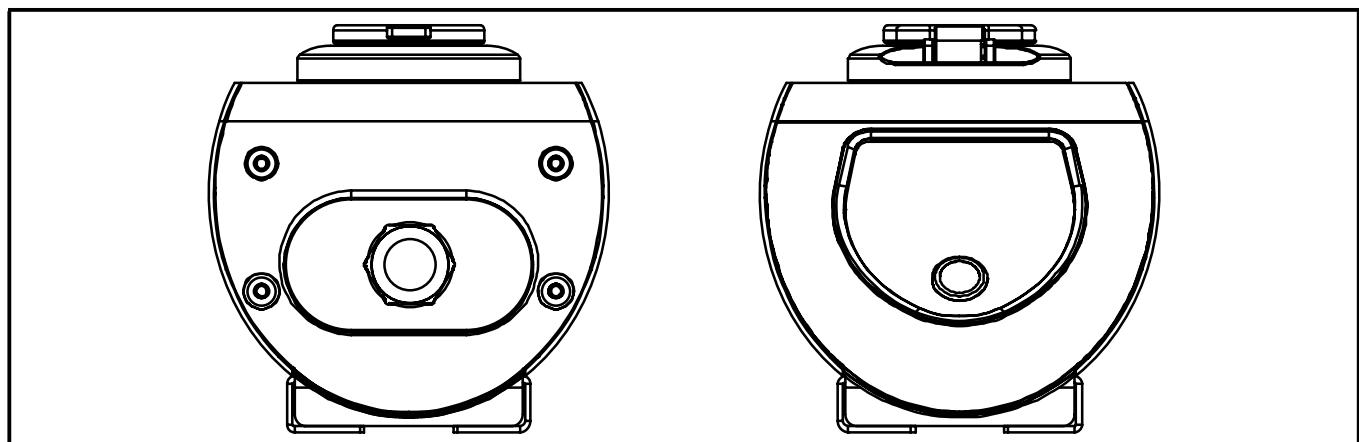
Modèles avec entrée arrière CA - Partie supérieure et inférieure



Modèles avec entrée CA en dessous - Vue arrière



Modèles avec entrée CA en dessous - Partie supérieure et inférieure



## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES ÉVENTUELLES	SOLUTIONS PROPOSÉES
Le bouton LED de l'appareil ne s'allume pas lorsque l'appareil est branché.	Il est possible qu'une panne de courant se soit produite ou que le disjoncteur ait été déclenché.	Vérifiez le disjoncteur pour voir s'il a été déclenché ou pas et assurez-vous que le chargeur est correctement alimenté.
Le chargeur de véhicule électrique (EVC) ne démarre pas la charge EV bien que le bouton LED soit bleu.	Il est possible que le câble de charge ne soit pas branché correctement sur le chargeur de véhicule électrique (EVC) et l'EV. L'EV n'est pas en charge ou sa batterie est pleine.	Assurez-vous que le câble de charge est correctement connecté sur les deux extrémités. Vérifiez si votre EV est en mode de charge ou non.
L'appareil ne bloque pas le câble en état de charge.	Il est possible que le câble de charge ne soit pas branché correctement sur le chargeur de véhicule électrique (EVC) et l'EV.	Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement connecté. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client.
Le bouton LED émet une lumière rouge.	Votre voiture a besoin de ventilation durant la charge en raison du type de batterie de transmission Ce chargeur EV est conçu uniquement pour la charge des véhicules électriques ne nécessitant pas de ventilation lors de la charge.	Vous devez utiliser un chargeur EVC approprié associé à un système de ventilation adéquat pour charger votre voiture.
Le bouton LED émet une lumière rouge fixe.	Il est possible que la tension d'alimentation ne soit pas à la plage spécifiée dans le manuel d'utilisation ou que le chargeur du véhicule électrique ait une panne interne.	Veuillez vous assurer que la tension est dans la plage souhaitée. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes pour corriger le défaut de l'EVC. Si la lumière rouge fixe persiste, veuillez contacter le service client.

## **Indice**

INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	2
Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione.....	2
AVVERTENZE DI SICUREZZA.....	2
AVVERTENZE SUL COLLEGAMENTO DI TERRA	2
AVVERTENZE RELATIVAMENTE A CAVI DI ALIMENTAZIONE, PRESE e CAVI DI CARICAMENTO .....	3
AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE .....	3
FUNZIONAMENTO DI BASE - Per i modelli con avvio automatico.....	3
FUNZIONAMENTO DI BASE - modelli con RFID ..	3
SPECIFICHE TECNICHE.....	5
DISEGNI DIMENSIONALI .....	7

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA



### ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA



**ATTENZIONE :** IL CARICATORE VESTEL EV DEVE ESSERE INSTALLATO UNICAMENTE DA UN ELETTRICISTA CERTIFICATO E COMPETENTE, IN CONFORMITÀ CON TUTTI I CODICI E GLI STANDARD APPLICABILI A LIVELLO NAZIONALE E LOCALE.



### ATTENZIONE

Il caricatore EV dell'alimentazione e la pianificazione del carico devono essere analizzati e approvati dal personale



autorizzato in conformità con tutti i codici e gli standard elettrici locali e nazionali. Per le installazioni di più caricatori EV, la pianificazione del carico va valutata di conseguenza. Il produttore non è responsabile, direttamente o indirettamente, in nessun modo, per gli eventuali danni e rischi causati da un'alimentazione CA errata o da un'errata pianificazione del carico.

**Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione.**

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Conservare questo manuale in un luogo sicuro. Queste istruzioni di sicurezza e di funzionamento vanno conservate in un luogo sicuro per poter essere consultate in futuro.
- Controllare la tensione indicata sull'etichetta e non usare la stazione di caricamento senza disporre della tensione di alimentazione adeguata.
- Non continuare a usare l'unità se si nutre qualche dubbio sul funzionamento normale o se è danneggiata in qualche modo; spegnere gli interruttori di corrente principali (MCB e RCCB). Rivolgersi al proprio rivenditore locale.
- La gamma di temperatura ambiente dovrebbe essere indicativamente compresa fra -30 °C e +50 °C e a un'umidità relativa compresa fra 5 % e 95 %. Usare la stazione di caricamento unicamente entro i parametri di funzionamento.
- La stazione di caricamento è stata pensata per essere usata all'esterno e all'interno, ma può anche essere usata nei luoghi pubblici.
- Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettrica o danni ai materiali, non esporre l'unità a pioggia, neve, tempeste elettriche o altri gravi eventi atmosferici. La stazione di caricamento non dovrà inoltre essere esposta a schizzi o spruzzi di liquidi.

- Non toccare i terminali, il connettore del veicolo elettrico o altre componenti pericolose sotto tensione della stazione di caricamento, con oggetti metallici affilati.
- Evitare l'esposizione a sorgenti di calore, e collocare l'unità lontana da materiali infiammabili, esplosivi, duri o combustibili, sostanze chimiche o vapori.
- Rischio di esplosione. La strumentazione dispone di componenti interne infiammabili o sensibili alle scintille che non dovrebbero essere esposte a vapori infiammabili. Non si dovrebbe trovare in spazi a incasso o sotto al livello del pavimento.
- Il dispositivo è stato pensato unicamente per il caricamento di veicoli che non richiedono ventilazione in fase di caricamento.
- Al fine di evitare il rischio di esplosione e di scossa elettrica, verificare che l'Interruttore e l'RCD specificati siano collegati a una rete elettrica dell'edificio.
- La parte più bassa della presa si dovrà trovare a un'altezza compresa fra 0,4 m e 1,5 sopra a terra.



**AVVERTENZA:** Non consentire mai a persone (bambini compresi) con problemi fisici, sensoriali o mentali o sprovvisti della dovuta esperienza e/o conoscenza di usare il dispositivo elettrico senza essere sorvegliati.

## AVVERTENZE SUL COLLEGAMENTO DI TERRA

- Il Caricatore per Veicolo Elettrico (EVC) deve essere collegato a un sistema dotato di messa a terra. Il conduttore di terra che entra nell'EVC deve essere collegato al capocorda di terra della strumentazione all'interno del caricatore. Dovrebbe essere fatto funzionare con conduttori e collegato alla barra o al cavo di scaricamento a terra della strumentazione sull'EVC. I collegamenti all'EVC sono una responsabilità unicamente dell'installatore e dell'acquirente.
- Al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, collegare solo a prese dotate di messa a terra.

## AVVERTENZE RELATIVAMENTE A CAVI DI ALIMENTAZIONE, PRESE e CAVI DI CARICAMENTO

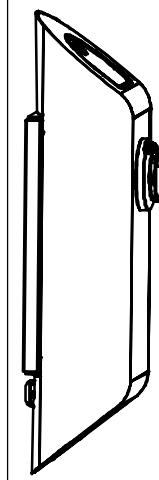
- Verificare che il cavo di caricamento sia una presa di Tipo 2 compatibile a livello della stazione di caricamento.
- Un cavo/presa danneggiato oppure un cavo EV può causare incendi o trasmettere scosse elettriche. Non usare il prodotto se il cavo di alimentazione flessibile o il cavo EV sono logori, hanno l'isolamento compromesso o mostrano altri segni di danni.
- Verificare dunque che il cavo di caricamento sia ben posizionato; non calpestarlo, non inciamparvi sopra e non sottoporlo a danni o stress.
- Non tirare a forza il cavo e non danneggiarlo con oggetti appuntiti.
- Non toccare mai il cavo/la presa o il cavo EV con le mani bagnate: ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica.
- Al fine di evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non usare il dispositivo con prolunghe. Se il cavo di alimentazione o il cavo EV è danneggiato, deve essere sostituito da un rivenditore autorizzato o altra persona qualificata per evitare rischi.

## AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE

- Leggere le istruzioni prima di montare la stazione di caricamento a parete.
- Non installare la stazione di caricamento a soffitto oppure su pareti inclinate.
- Servirsi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.
- L'unità è certificata per essere usata sia in spazi chiusi che all'aperto. Se l'unità viene montata all'esterno, la strumentazione per il collegamento dei tubi all'unità deve essere certificata per un uso all'aperto e deve altresì essere installata in modo tale da garantire il mantenimento della certificazione IP sull'unità.

## FUNZIONAMENTO DI BASE - Per i modelli con avvio automatico

Caricatore per veicolo elettrico VESTEL (EVC) è progettato per collegare veicoli elettrici (PHEV) e veicoli elettrici a batteria (BEV) con un cavo compatibile con attacco di Tipo 2 sul lato stazione di caricamento. Leggere avvertenze e istruzioni di sicurezza importanti, con attenzione, prima di usare l'EVC.



### Funzioni del pulsante

#### Colore della spia del pulsante

#### Indicazioni

**Pronto** : Blu fisso

**Caricamento** : Blu lampeggiante

**Guasto** : Rosso fisso

**Modalità di ventilazione richiesta**: Rosso lampeggiante

In fase di avvio, verificare che il LED blu sia acceso. Collegare la presa all'EV e poi all'EVC. VESTEL EVC avvia automaticamente la sessione di caricamento.

La presa di caricamento è sempre bloccata a una presa prima dell'avvio dell'operazione di caricamento. La presa di caricamento è scollegata dalla presa di VESTEL EVC dopo aver scollegato il cavo di caricamento da EV.

Se il LED lampeggia di colore rosso sarà necessario ventilare l'auto in fase di caricamento, dato il tipo di batteria della trasmissione. Questo caricatore EV è stato pensato per il caricamento di veicoli elettrici che non richiedono ventilazione in fase di caricamento.

Se il LED è di colore rosso fisso, controllare la sezione per la risoluzione dei problemi e non collegare la presa di caricamento al dispositivo VESTEL EVC.

## FUNZIONAMENTO DI BASE - modelli con RFID

### Autorizzazione RFID, Funzionamento di base e Gestione scheda del dispositivo VESTEL EVC

#### a. Autorizzazione RFID e Funzionamento di base

In fase di avvio, verificare che il LED blu sia acceso. Collegare la presa di caricamento al dispositivo EV. VESTEL EVC attende l'autorizzazione scheda RFID. Toccare la scheda RFID slave sul simbolo del lettore a video. Se l'ID della scheda non è nell'elenco delle schede autorizzate di VESTEL EVC, la sessione di caricamento inizia subito. Dopo aver toccato la scheda RFID slave, se VESTEL EVC emette un bip a indicare che la scheda slave toccata non è nell'elenco delle autorizzazioni locali e il dispositivo EVC non consente di iniziare il caricamento.

## **b. Gestione scheda Master e Slave RFID**

Gli utenti possono modificare l'elenco delle autorizzazioni locali usando una scheda master RFID. Le schede Master non possono avviare una sessione di caricamento. Con la scheda master, gli utenti possono aggiungere o rimuovere "Carte Slave" sull'elenco delle autorizzazioni locali.

### **Aggiungere la scheda master all'elenco delle autorizzazioni locali;**

Alla prima accensione o quando viene resettato l'elenco delle autorizzazioni, la prima scheda a essere letta dal lettore viene identificata come "scheda master".

### **Aggiungere schede slave all'elenco delle autorizzazioni locali;**

1. Appoggiare la scheda Master sul lettore e attendere l'emissione di un bip.
2. Appoggiare la scheda slave che si desidera aggiungere all'elenco delle autorizzazioni locali per 10 secondi. Se la scheda slave viene aggiunta con esito positivo, VESTEL EVC emette un altro bip. se non si sente nessun bip, la scheda slave non è compatibile per funzionare con VESTEL EVC.

### **Eliminare delle schede slave dall'elenco autorizzazioni locali;**

1. Appoggiare la scheda Master al lettore e attendere che venga emesso un bip
2. Appoggiare la scheda slave che si desidera eliminare dall'elenco delle autorizzazioni locali per 10 secondi. Se la scheda slave viene rimossa con esito positivo, VESTEL EVC emette un altro bip.

Se non si sente nessun bip, la scheda slave non è compatibile per funzionare con VESTEL EVC.

Nota: L'elenco autorizzazioni locali può contenere fino a 20 schede slave.

### **Reset dell'elenco delle autorizzazioni locali;**

1. Scollegare il dispositivo.
2. In fase di collegamento del dispositivo, premere il pulsante e tenerlo premuto per circa 10 secondi fino a che non si sente che il dispositivo inizia a emettere dei bip.
3. Attendere fino a che il dispositivo non emetterà ulteriori bip.
4. Ora l'elenco è stato resettato e sarà possibile assegnare la scheda RFID master.

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Nome del modello</b>	EVC02-AC22 / EVC02-AC22R EVC02-AC22-T2S / EVC02-AC22R-T2S EVC02-AC11 / EVC02-AC11R EVC02-AC11-T2S / EVC02-AC11R-T2S EVC02-AC7 / EVC02-AC7R EVC02-AC7-T2S / EVC02-AC7R-T2S EVC02-AC3 / EVC02-AC3R EVC02-AC3-T2S / EVC02-AC3R-T2S
	R => Modelli dotati di RFID T2S => Presa con otturatore di Tipo-2
<b>Involucro</b>	EVC02

### SPECIFICHE TECNICHE ELETTRICHE

<b>Modello</b>	Serie EVC02-AC22	Serie EVC02-AC11
<b>Classe di protezione IEC</b>	Classe I	Classe I
<b>Uscita presa (Interfaccia veicolo)</b>	Uscita presa di TIPO 2 (IEC 62196)	Uscita presa di TIPO 2 (IEC 62196)
<b>Tensione &amp; Rating corrente</b>	400VAC 50/60 Hz - trifase 32A	400VAC 50/60 Hz - trifase 16A
<b>Uscita di caricamento massima CA</b>	22kW	11kW
<b>Alimentazione in modalità inattiva Consumo</b>	3,5W	3,5W
<b>Interruttore richiesto su corrente CA</b>	4P-40A MCB Tipo-C	4P-20A MCB Tipo-C
<b>Dispositivo di protezione da guasti di terra richiesto su corrente CA</b>	40A - 30mA RCCB Tipo-B	20A - 30mA RCCB Tipo-B
<b>Cavo di corrente CA richiesto</b>	5x 6mm <sup>2</sup> (< 50m) Dimensioni esterne: Ø 15-21 mm	5x 4 mm <sup>2</sup> (< 50m) Dimensioni esterne: Ø 15-21 mm

### SPECIFICHE TECNICHE ELETTRICHE

<b>Modello</b>	Serie EVC02-AC7	Serie EVC02-AC3
<b>Classe di protezione IEC</b>	Classe I	Classe I
<b>Uscita presa (Interfaccia veicolo)</b>	Uscita presa di TIPO 2 (IEC 62196)	Uscita presa di TIPO 2 (IEC 62196)
<b>Tensione &amp; Rating corrente</b>	230VAC 50/60 Hz - monofase 32A	230VAC 50/60 Hz - monofase 16A
<b>Uscita di caricamento massima CA</b>	7,4 kW	3,7 kW
<b>Alimentazione in modalità inattiva Consumo</b>	3,5W	3,5W
<b>Interruttore richiesto su corrente CA</b>	2P-40A MCB Tipo-C	2P-20A MCB Tipo-C

<b>Dispositivo di protezione da guasti di terra richiesto su corrente CA</b>	40A - 30mA RCCB Tipo-A	20A - 30mA RCCB Tipo-A
<b>Cavo di corrente CA richiesto</b>	3x 6 mm <sup>2</sup> (< 50m) Dimensioni esterne: Ø 12-18 mm	3x 4 mm <sup>2</sup> (< 50m) Dimensioni esterne: Ø 12-18 mm

#### AUTORIZZAZIONE

<b>Modulo RFID / NFC (solo i modelli supportati)</b>	ISO-14443A/B e ISO-15693 NFC (ISO/IEC 18092 – ISO / IEC 21481)
------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------

#### SPECIFICHE MECCANICHE

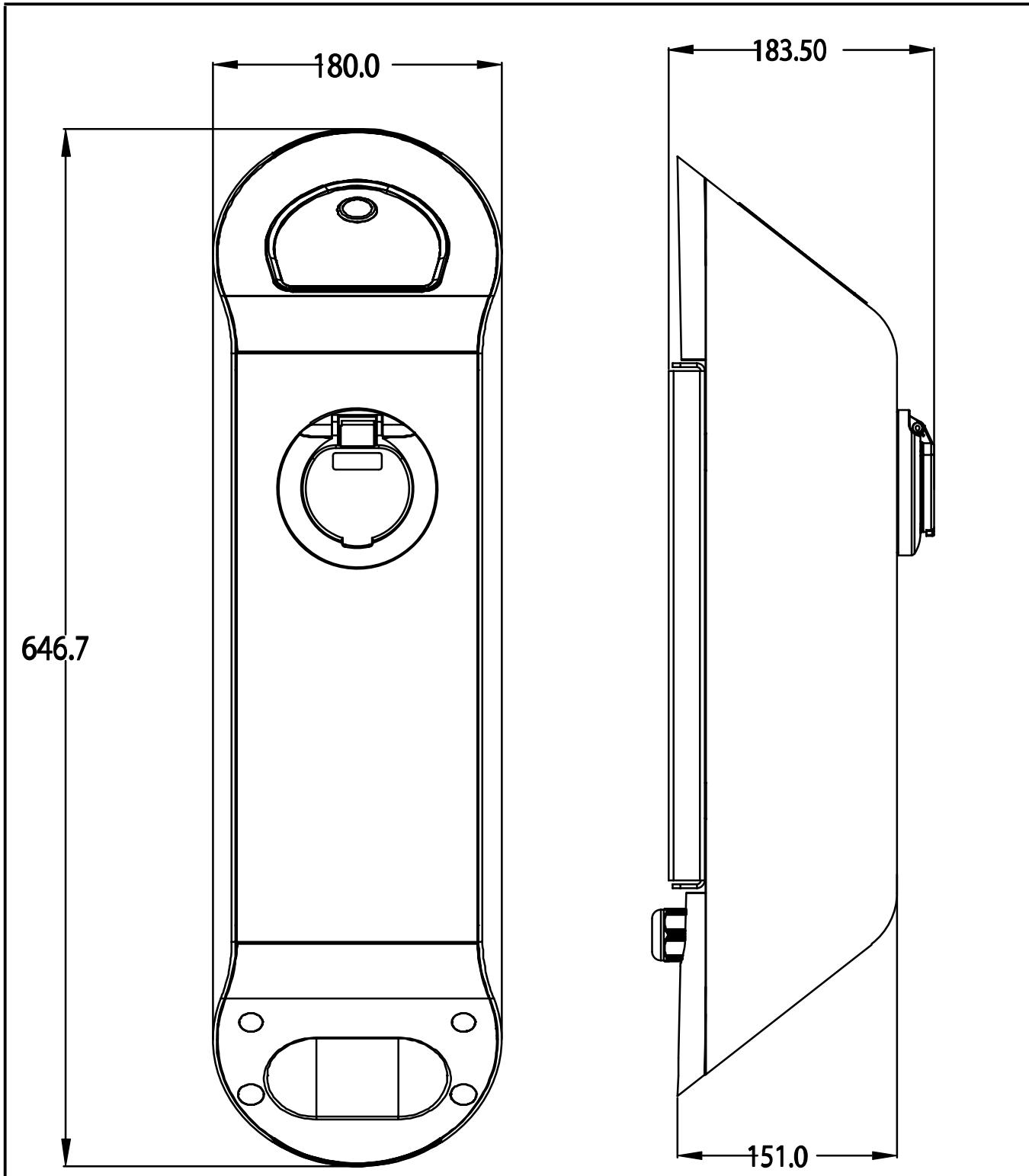
<b>Materiale</b>	Alluminio
Dimensioni	180.0 mm (Larghezza) x 646.7 mm (Altezza) x 183.5 mm (Profondità)
Dimensioni (modelli -T2S)	180.0 mm (Larghezza) x 646.7 mm (Altezza) x 197.3 mm (Profondità)
Dimensioni (Imballaggio)	245.0 mm (Larghezza) x 710.0 mm (Altezza) x 270.0 mm (Profondità)
Peso	10.7 kg , 12 kg con imballaggio
Dimensioni del cavo di alimentazione CA	Ø 15-21 mm per sensori 22kW e 11kW Ø 12-18 mm per sensori 7,4kW e 3,7 kW

#### SPECIFICHE TECNICHE AMBIENTALI

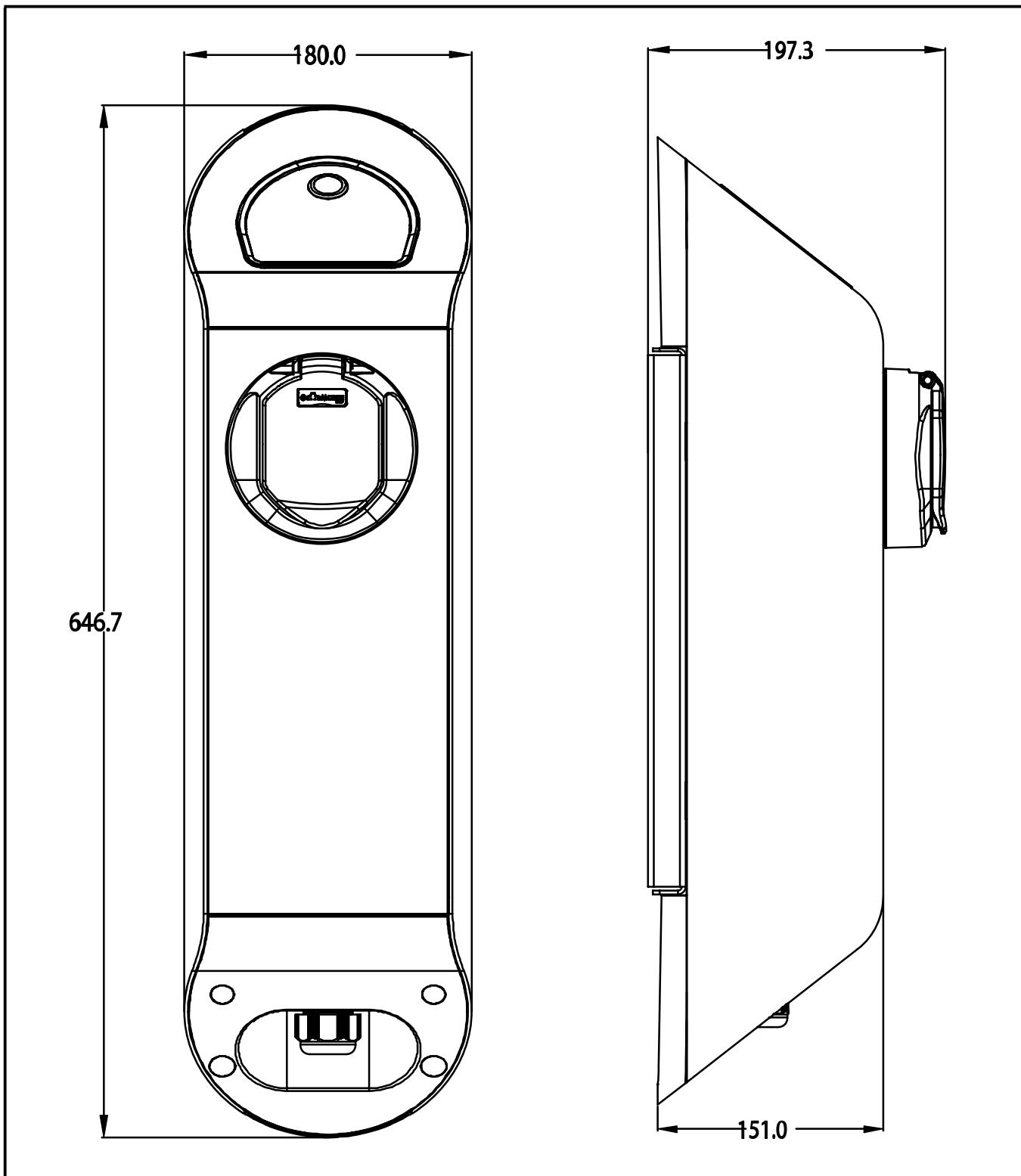
Livello di protezione	Protezione ingresso Protezione urti	IP54 IK10
Condizioni di funzionamento	Temperatura Umidità Altitudine	da -30 °C a + 50 °C 5 % - 95 % (Umidità relativa, senza gocce di rugiada) 0 - 2.000m
Condizioni di conservazione	Temperatura Umidità Altitudine	da -40 °C a + 80 °C 5 % - 95 % (Umidità relativa, senza gocce di rugiada) 0 - 5.000m

## DISEGNI DIMENSIONALI

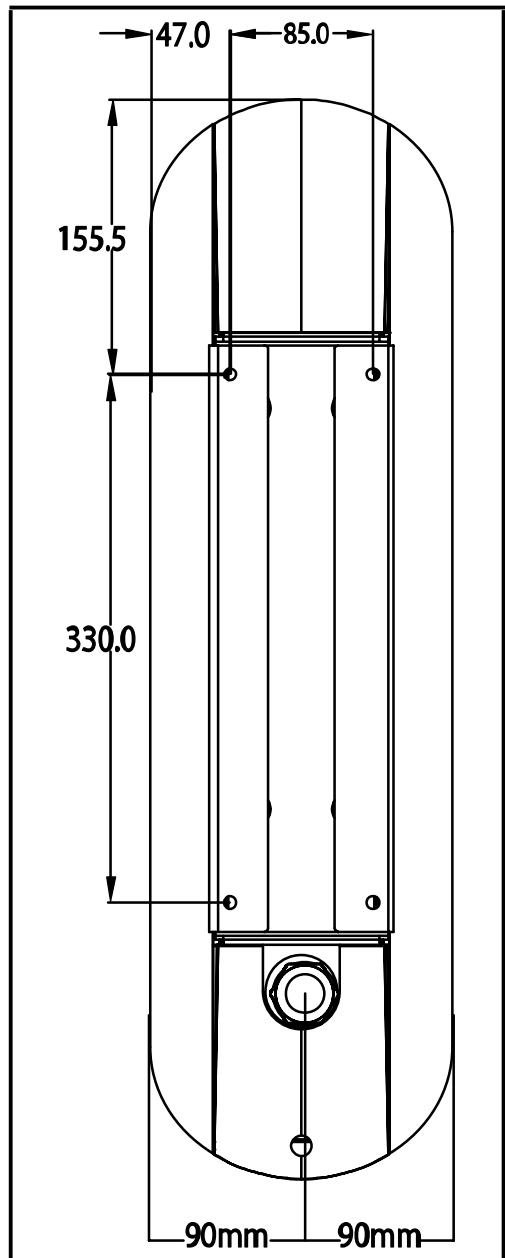
Vista anteriore e laterale



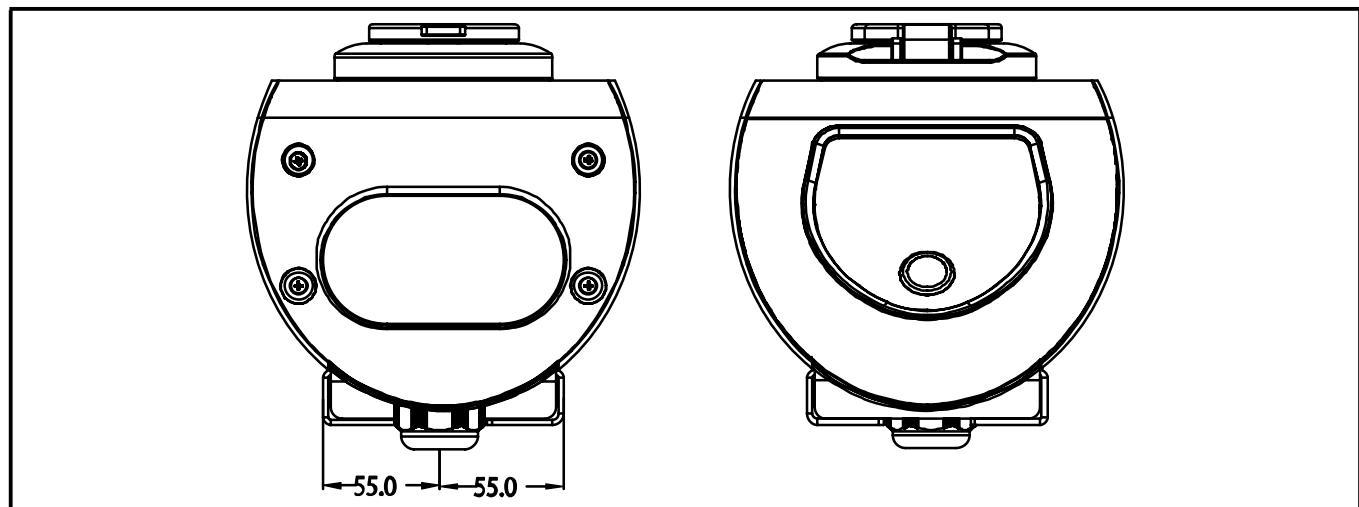
Vista anteriore e laterale - Modelli T2S



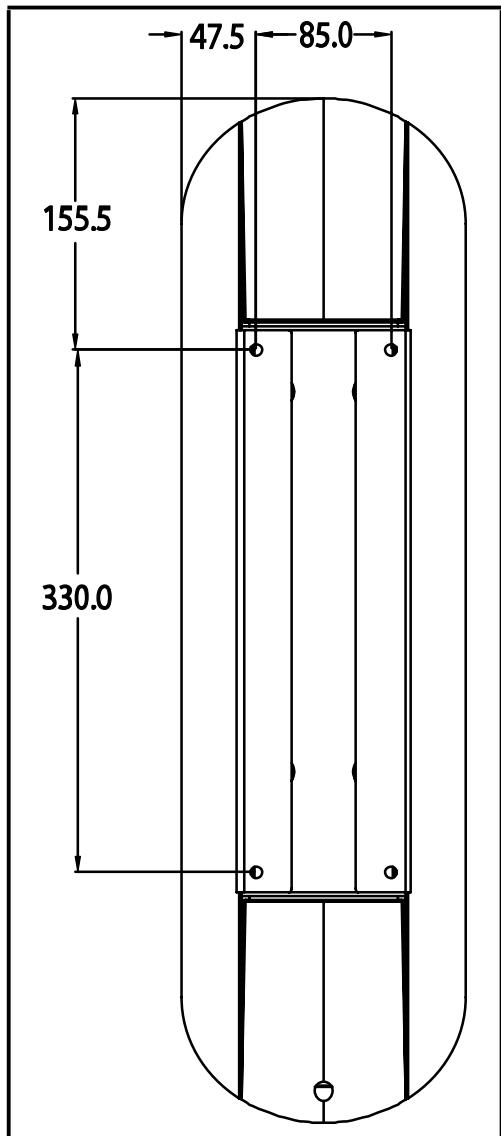
Modelli con ingresso CA sul lato posteriore - Vista posteriore



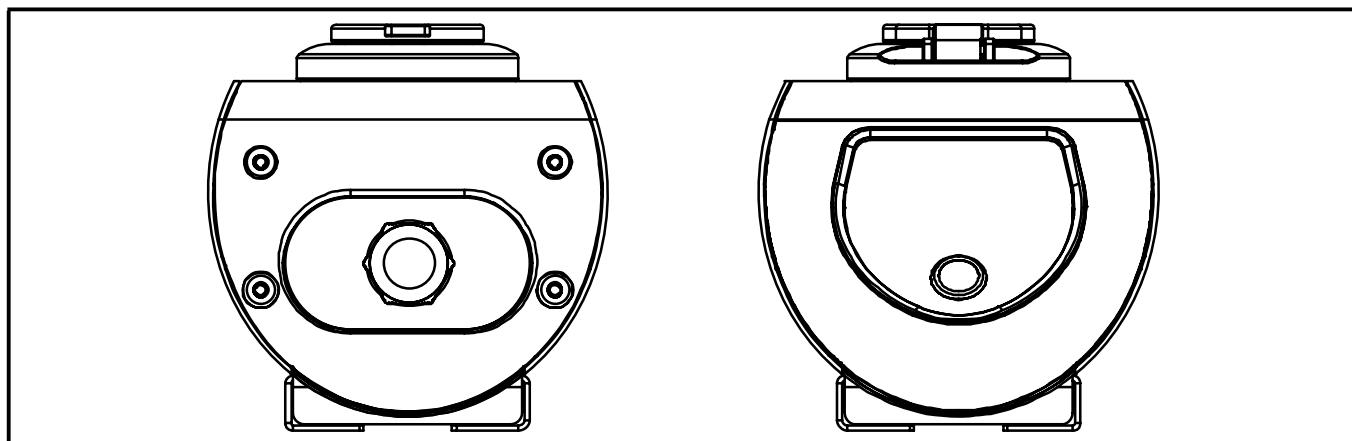
Modelli con ingresso CA sul lato posteriore - Vista superiore e inferiore



Modelli con ingresso CA sul lato inferiore - Vista posteriore



Modelli con ingresso CA sul lato inferiore - Vista superiore e inferiore



## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	MOTIVI POSSIBILI	SOLUZIONI SUGGERITE
Il LED del dispositivo non si accende quando il dispositivo stesso viene messo sotto tensione.	Ci potrebbe essere un guasto di tensione oppure forse è saltato l'interruttore.	Controllare se l'interruttore è saltato o meno; inoltre, verificare che il caricatore sia correttamente alimentato.
Il dispositivo EVC non inizia il caricamento EV nonostante il pulsante LED sia di colore blu.	Il cavo di caricamento potrebbe non essere collegato correttamente al dispositivo EVC ed EV. Il dispositivo EV non è in modalità di caricamento oppure la batteria è carica.	Verificare che il cavo di caricamento sia collegato nel modo giusto su entrambi i lati. Controllare se il dispositivo EV è in stato di caricamento oppure no.
Il prodotto non blocca il cavo durante la modalità di caricamento.	Il cavo di caricamento potrebbe non essere collegato correttamente al dispositivo EVC ed EV.	Verificare che il cavo sia collegato correttamente. Se il problema persiste, rivolgervi all'assistenza.
Il LED lampeggi di colore rosso.	L'auto richiede ventilazione in fase di caricamento, dato il tipo di batteria della trasmissione. Questo caricatore EV è stato pensato per il caricamento di veicoli elettrici che non richiedono ventilazione in fase di caricamento.	Sarà necessario usare il dispositivo EVC adeguato in relazione a un'unità di ventilazione adeguata per il caricamento dell'auto.
Il LED è di colore rosso fisso.	La tensione di alimentazione CA potrebbe non essere nella gamma indicata dal manuale dell'utente oppure il dispositivo EVC potrebbe avere un guasto interno.	Verificare che la tensione sia entro i limiti desiderati. Premere il pulsante per almeno 5 secondi per cancellare il guasto del dispositivo EVC. Se il pulsante è ancora rosso, rivolggersi all'assistenza.

## Índice

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	2
IMPORTANTE - Por favor, lea estas instrucciones detenidamente antes de instalar o encender el televisor. ....	2
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD .....	2
ADVERTENCIAS DE CONEXIÓN A TIERRA .....	2
ADVERTENCIAS DE MONTAJE EN PARED.....	3
FUNCIONAMIENTO BÁSICO - Para modelos de inicio automático.....	3
FUNCIONAMIENTO BÁSICO - Modelos equipados con RFID .....	3
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	5
ESQUEMAS DE LAS DIMENSIONES .....	7

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



### PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA



**PRECAUCIÓN:** EL CARGADOR DEL EV DE VESTEL DEBE SER INSTALADO SOLAMENTE POR UN ELECTRICISTA LICENCIADO Y EXPERIMENTADO DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS Y NORMAS ELÉCTRICAS LOCALES Y NACIONALES APLICABLES.



### PRECAUCIÓN



La conexión de alimentación de CA del cargador para EV y la planificación de la carga deben ser analizadas y aprobadas por personal autorizado de acuerdo con todos los códigos y normas eléctricas locales y nacionales aplicables. Para múltiples instalaciones de cargador para EV, la planificación de carga debe ser evaluada en consecuencia. El fabricante no se hace responsable, directa o indirectamente, de ninguna manera por los daños y riesgos causados por el suministro incorrecto de la red de CA y la planificación de la carga.

**IMPORTANTE - Por favor, lea estas instrucciones detenidamente antes de instalar o encender el televisor.**

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Guarde este manual en un lugar seguro. Estas instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse en un lugar seguro para futuras referencias.
- Compruebe que el voltaje marcado en la etiqueta de clasificación y no use la estación de carga sin el voltaje apropiado.
- No continúe accionando la unidad si tiene alguna duda acerca de que funcione normalmente, o si está dañada de alguna manera, desconecte los interruptores de circuito de alimentación (MCB y RCCB). Consulte con su distribuidor local.
- El rango de temperatura ambiente durante la carga debe estar entre -30 ° C y +50 ° C ya una humedad relativa entre 5% y 95%. Utilice la estación de carga solo dentro de estos parámetros de funcionamiento especificados.
- La estación de carga está pensada para su uso en exteriores e interiores pero también puede utilizarse en lugares públicos.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños al producto, no exponga esta unidad a lluvia severa, nieve, tormentas eléctricas u otros climas severos. Además, la estación de carga no debe ser expuesta a líquidos derramados o salpicados.

- No toque las terminales, el conector del vehículo eléctrico y otras partes vivas peligrosas de la estación de carga con objetos metálicos puntiagudos.
- Evite la exposición a fuentes de calor y coloque la unidad lejos de materiales inflamables, explosivos, ásperos o combustibles, productos químicos o vapores.
- Riesgo de explosión. Este equipo tiene un arco interno o piezas con chispas que no deben estar expuestas a vapores inflamables. No debe ubicarse en un área empotrada o debajo del nivel del piso.
- Este dispositivo está diseñado para cargar vehículos que no requieren ventilación durante la carga.
- Para evitar el riesgo de explosión y descarga eléctrica, asegúrese de que el disyuntor y el RCD especificados estén conectados a la red del edificio.
- La parte más baja de la toma debe estar situada a una altura comprendida entre 0,4 my 1,5 m sobre el nivel del suelo.



**ADVERTENCIA:** Nunca deje que las personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y / o conocimiento usen dispositivos eléctricos sin supervisión.

## ADVERTENCIAS DE CONEXIÓN A TIERRA

- El Cargador del Vehículo Eléctrico (EVC, por sus siglas en inglés) debe estar conectado a un sistema con conexión a tierra central. El conductor de tierra que entra en el EVC debe estar conectado a la toma de tierra del equipo dentro del cargador. Esto debe ser ejecutado con conductores de circuito y conectado a la barra de tierra del equipo o el conductor en el EVC. Las conexiones al EVC son responsabilidad del instalador y del comprador.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, conecte únicamente a tomacorrientes debidamente conectados a tierra.

## CABLES DE ENERGÍA, ENCHUFES Y ADVERTENCIAS DEL CABLE DE CARGA

- Asegúrese de que el cable de carga del vehículo sea de tipo 2 compatible en el lado de la estación de carga.
- Un cable de alimentación / enchufe dañado o un cable EV pueden causar un incendio o darle una descarga eléctrica. No utilice este producto si el cable de alimentación flexible o el cable EV está deshilachado, tiene un aislamiento roto o muestra otros signos de daño.
- Asegúrese de que el cable de carga esté bien posicionado, que no sea pisado, obstaculizado o sometido a daños o estrés.
- No tire con fuerza del cable de carga ni lo dañe con objetos afilados.
- Nunca toque el cable de alimentación / enchufe o el cable del EV con las manos mojadas, ya que podría causar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- Para evitar un riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este dispositivo con una extensión. Si el cable de alimentación o el cable del EV están dañados, deben ser reemplazados por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar peligros.

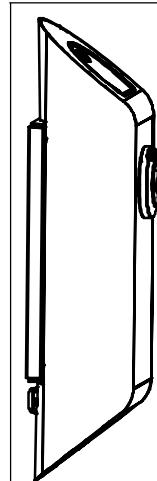
## ADVERTENCIAS DE MONTAJE EN PARED

- Lea las instrucciones antes de montar la estación de carga en la pared.
- No instale la estación de carga en un techo o una pared inclinados.
- Utilice los tornillos de montaje en la pared especificada y otros accesorios.
- Esta unidad está diseñada para instalación en interiores o exteriores. Si esta unidad está montada al aire libre, el hardware para conectar los conductos a la unidad deben ser clasificados para la instalación al aire libre y deben ser instalados correctamente para mantener la clasificación de IP adecuada en la unidad.

## FUNCIONAMIENTO BÁSICO - Para modelos de inicio automático

El Electric Vehicle Charger (EVC) de VESTEL está diseñado para cargar los vehículos eléctricos enchufables (PHEV, por sus siglas en inglés) y los vehículos eléctricos de batería (BEV, por sus siglas en inglés) con un cable compatible de zócalo tipo 2

a un lado de la estación de carga. Lea las advertencias de seguridad y las instrucciones antes de operar el EVC.



### Funciones de los botones

#### Color de la luz del botón

#### Indicaciones

**Listo:** Azul fijo

**Cargando:** Azul parpadeando

**Error:** Rojo fijo

**Modo de ventilación requerido:**

Rojo parpadeante

En la puesta en marcha, asegúrese de que el LED azul esté encendido. Conecte el enchufe de carga al EV y luego al EVC. VESTEL EVC inicia la sesión de carga automáticamente.

El enchufe de carga siempre está bloqueado en la toma de corriente antes de comenzar a cargar. El enchufe de carga se desbloquea desde la toma de corriente de VESTEL EVC después de desconectar el cable de carga de EV.

Si el LED del botón parpadea en rojo, su automóvil necesita ventilación durante la carga debido al tipo de batería del tren motriz. Esta unidad de cargador de EV está destinada únicamente para la carga de vehículos eléctricos que no requieren ventilación durante la carga.

Si el LED está en rojo fijo, verifique la sección de solución de problemas y no conecte ningún enchufe de carga al VESTEL EVC.

## FUNCIONAMIENTO BÁSICO - Modelos equipados con RFID

### Autorización de RFID, funcionamiento básico y gestión de tarjetas de VESTEL EVC

#### a. Autorización de RFID y funcionamiento básico

En la puesta en marcha, asegúrese de que el LED azul esté encendido. Conecte el enchufe de carga al EV. VESTEL EVC espera la autorización de la tarjeta RFID. Por favor, toque su tarjeta esclava RFID sobre el símbolo del lector en la pantalla. Si la identificación de la tarjeta está en la lista de tarjetas autorizadas de VESTEL EVC, la sesión de carga comienza inmediatamente. Si la identificación de la tarjeta está en la lista de tarjetas autorizadas de VESTEL EVC,

la sesión de carga comienza inmediatamente.

#### **b. Gestión de tarjetas RFID maestra y esclava**

Los usuarios pueden cambiar la lista de autorizaciones locales utilizando una tarjeta maestra RFID. Las tarjetas maestras no pueden iniciar una sesión de carga. Con la tarjeta maestra, los usuarios pueden agregar o eliminar "Tarjetas esclavas" a la lista de autorizaciones locales.

##### **Agregar la tarjeta maestra a la lista de autorización local,**

En el primer encendido o cuando se restablece la lista de autorizaciones locales, la primera tarjeta que debe leer el lector se asigna como la tarjeta maestra.

##### **Agregar tarjetas esclavas a la lista de autorizaciones locales,**

1. Toque la tarjeta maestra al lector y espere a que suene un pitido.
2. Toque la tarjeta auxiliar que desea agregar a la lista de autorizaciones local en 10 segundos. Si la tarjeta esclava se agrega con éxito, VESTEL EVC emite un pitido de nuevo. Si no se escucha ningún pitido, su tarjeta Slave no es compatible para operar con VESTEL EVC.

##### **Eliminando tarjetas esclavas de la lista de autorizaciones locales,**

1. Toque la tarjeta maestra específica del producto para el lector y espere un pitido
2. Toque la tarjeta auxiliar que desea eliminar de la lista de autorizaciones local en 10 segundos. Si la tarjeta esclava se elimina con éxito, VESTEL EVC emite un pitido de nuevo.

Si no se escucha un pitido, su tarjeta Slave no es compatible para operar con VESTEL EVC.

Nota: La lista de autorizaciones locales puede mantener hasta 20 tarjetas esclavas.

##### **Restablecer la lista de autorizaciones locales,**

1. Desconecte su dispositivo.
2. Mientras conecta su dispositivo, presione el botón y manténgalo presionado durante aproximadamente 10 segundos hasta que escuche que el dispositivo comienza a emitir un pitido.
3. Espere hasta que el dispositivo deje de emitir un pitido.
4. Ahora la lista se restablece y puede asignar su nueva tarjeta maestra RFID.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Nombre del modelo</b>	EVC02-AC22 / EVC02-AC22R EVC02-AC22-T2S / EVC02-AC22R-T2S EVC02-AC11 / EVC02-AC11R EVC02-AC11-T2S / EVC02-AC11R-T2S EVC02-AC7 / EVC02-AC7R EVC02-AC7-T2S / EVC02-AC7R-T2S EVC02-AC3 / EVC02-AC3R EVC02-AC3-T2S / EVC02-AC3R-T2S  R => Modelos equipados con RFID T2S => Zócalo obturado tipo 2
<b>Gabinete</b>	EVC02

### CARACTERÍSTICAS DE CONSUMO ELÉCTRICO

<b>Modelo</b>	Serie EVC02-AC22	Serie EVC02-AC11
<b>Clase de protección IEC</b>	Clase I	Clase I
<b>Tomacorriente (interfaz del vehículo)</b>	Tomacorriente TIPO 2 (IEC 62196)	Tomacorriente TIPO 2 (IEC 62196)
<b>Tensión y corriente nominal</b>	400VAC 50/60 Hz - 3-fase 32A	400VAC 50/60 Hz - 3-fase 16A
<b>Salida máxima de carga de CA</b>	22kW	11kW
<b>Modo inactivo de alimentación Consumo</b>	3,5W	3,5W
<b>Disyuntor requerido para el cable de alimentación de CA</b>	4P-40A MCB Tipo-C	4P-20A MCB Tipo-C
<b>Protector de fallo a tierra requerido en el cable de CA</b>	40A - 30mA RCCB Tipo-B	20A - 30mA RCCB Tipo-B
<b>Cable de alimentación para CA requerido</b>	5x 6mm <sup>2</sup> (< 50m) Tamaño externo: Ø 15-21 mm	5x 4 mm <sup>2</sup> (< 50m) Tamaño externo: Ø 15-21 mm

### CARACTERÍSTICAS DE CONSUMO ELÉCTRICO

<b>Modelo</b>	Serie EVC02-AC7	Serie EVC02-AC3
<b>Clase de protección IEC</b>	Clase I	Clase I
<b>Tomacorriente (interfaz del vehículo)</b>	Tomacorriente TIPO 2 (IEC 62196)	Tomacorriente TIPO 2 (IEC 62196)
<b>Tensión y corriente nominal</b>	230VAC 50/60 Hz - 1-fase 32A	230VAC 50/60 Hz - 1-fase 16A
<b>Salida máxima de carga de CA</b>	7,4 kW	3,7 kW
<b>Modo inactivo de alimentación Consumo</b>	3,5W	3,5W

<b>Disyuntor requerido para el cable de alimentación de CA</b>	2P-40A MCB Tipo-C	2P-20A MCB Tipo-C
<b>Protector de fallo a tierra requerido en el cable de CA</b>	40A - 30mA RCCB Tipo-A	20A - 30mA RCCB Tipo-A
<b>Cable de alimentación para CA requerido</b>	6 mm <sup>2</sup> (< 50m) Tamaño externo: Ø 12-18 mm	4 mm <sup>2</sup> (< 50m) Tamaño externo: Ø 12-18 mm

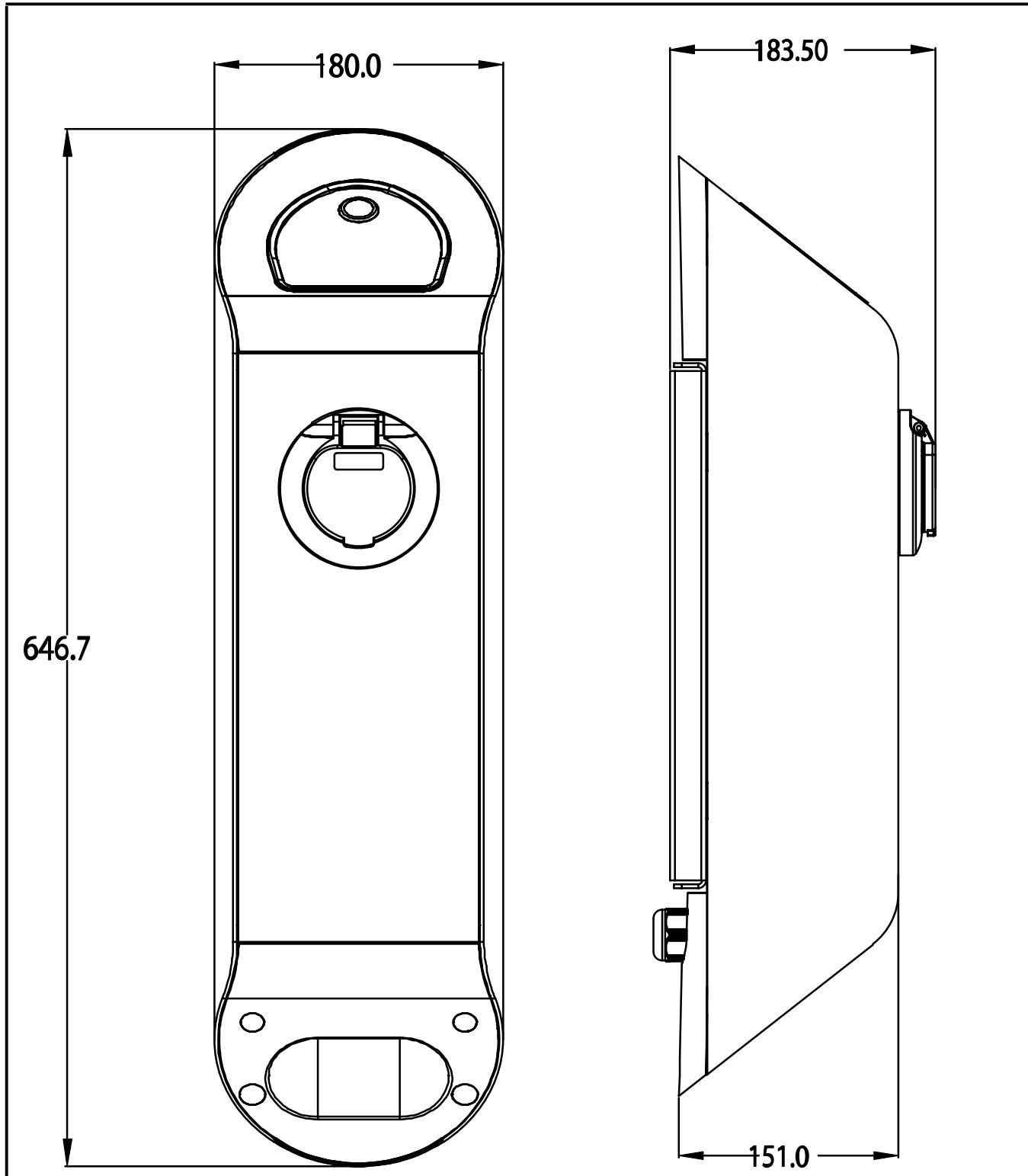
<b>AUTORIZACIÓN</b>	
<b>Módulo RFID / NFC (Solo modelos compatibles)</b>	ISO-14443A/B y ISO-15693 NFC (ISO/IEC 18092 – ISO / IEC 21481)

<b>ESPECIFICACIONES MECÁNICAS</b>	
<b>Material</b>	Aluminio
Tamaño Dimensión (modelos -T2S) Tamaño (Embalaje) Peso Tamaño del cable de alimentación CA	180,0 mm (ancho) x 646,7 mm (alto) x 183,5 mm (profundo) 180.0 mm (ancho) x 646.7 mm (alto) x 197.3 mm (profundo) 245.0 mm (ancho) x 710.0 mm (alto) x 270.0 mm (profundo) 10,7 kg , 12 kg con embalaje Ø 15-21 mm para versiones 22kW y 11kW Ø 12-18 mm para versiones 7,4kW y 3,7 kW

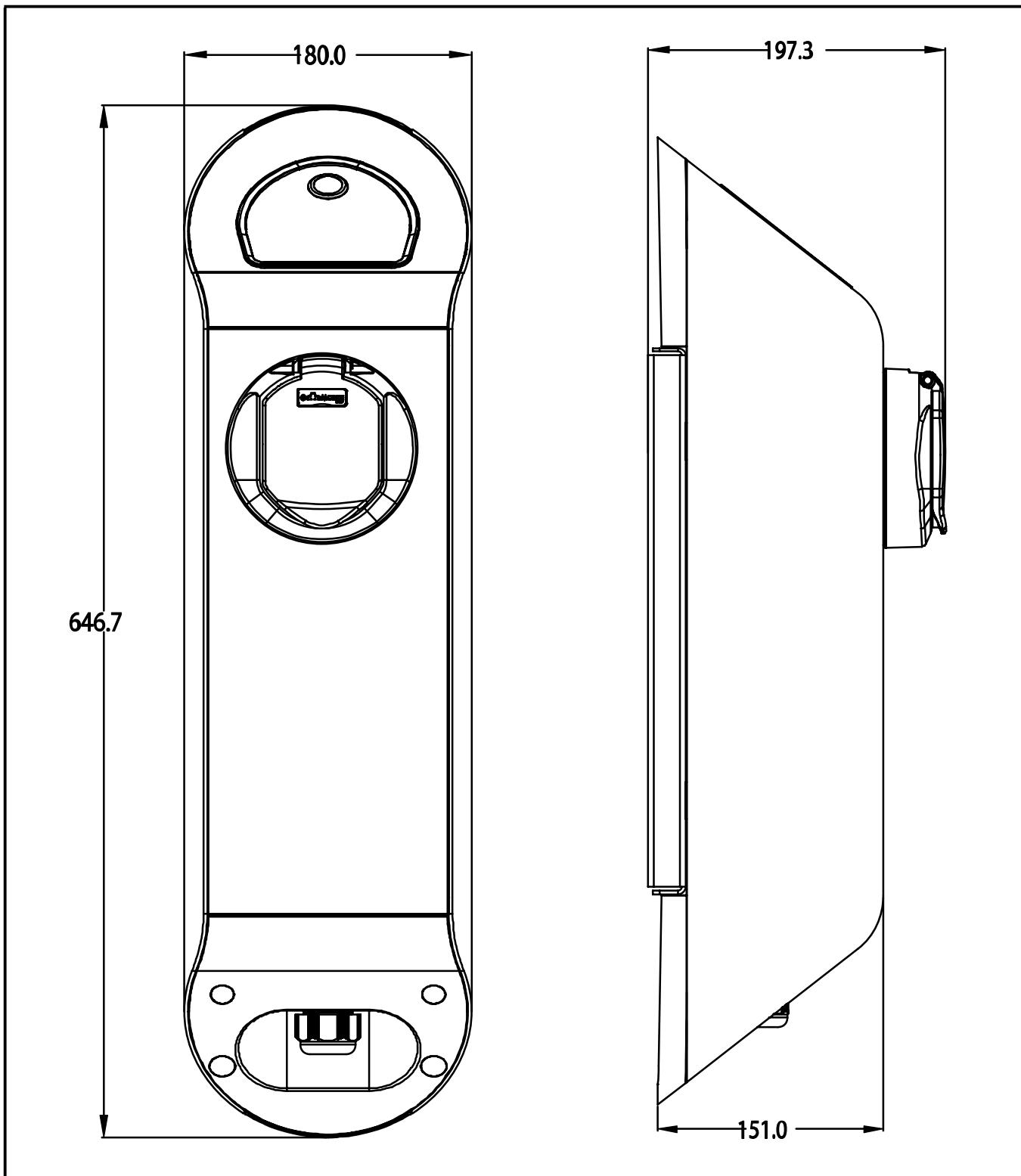
<b>ESPECIFICACIONES AMBIENTALES</b>		
Grado de protección	Protección de ingreso Protección contra impacto	IP54 IK10
Condiciones de funcionamiento	Temperatura Humedad Altitud	-30 °C a + 50 °C 5 % - 95 % (Humedad relativa, sin gotas de rocío) 0 - 2.000m
Condición de almacenamiento	Temperatura Humedad Altitud	-40 °C a + 80 °C 5 % - 95 % (Humedad relativa, sin gotas de rocío) 0 - 5.000m

## ESQUEMAS DE LAS DIMENSIONES

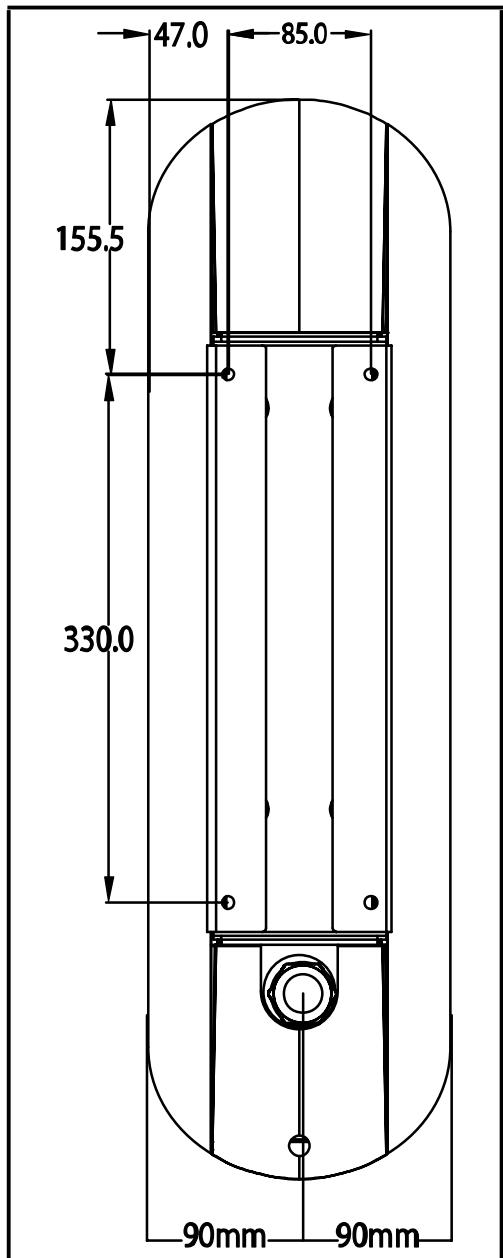
Panel frontal y lateral



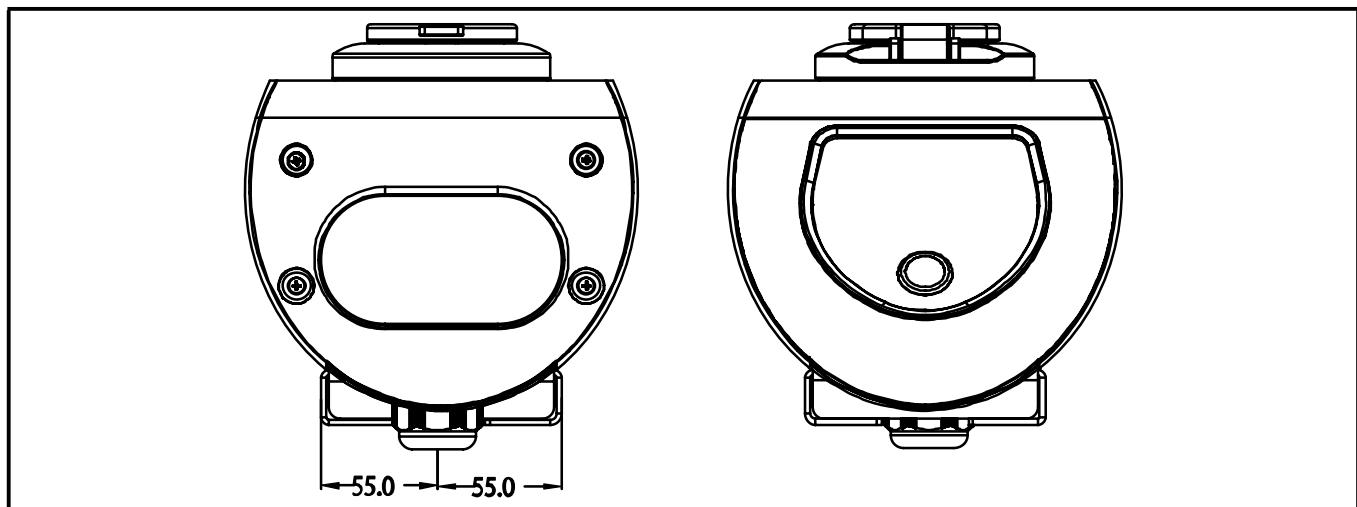
Vista frontal y lateral - Modelos T2S



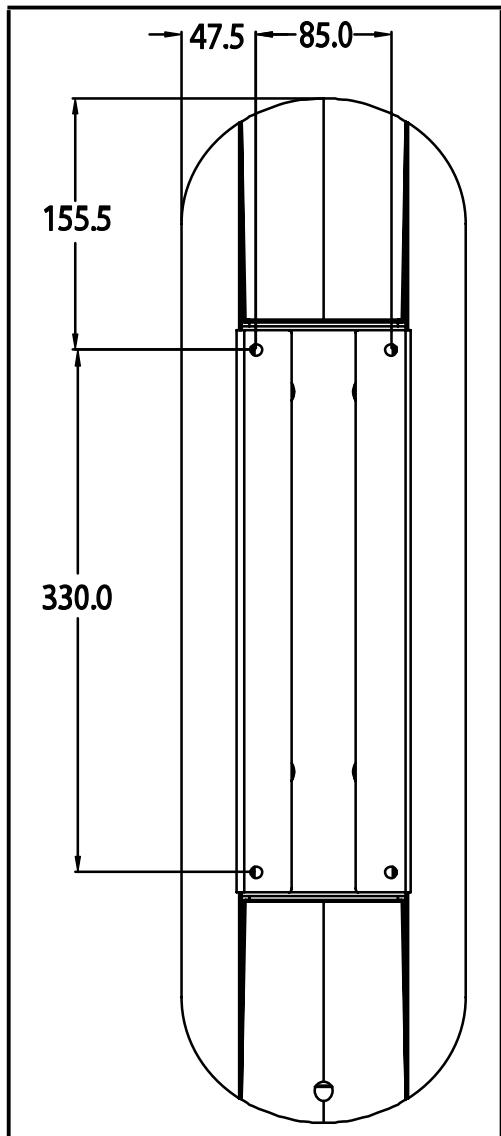
Modelos de entrada trasera CA -Vista posterior



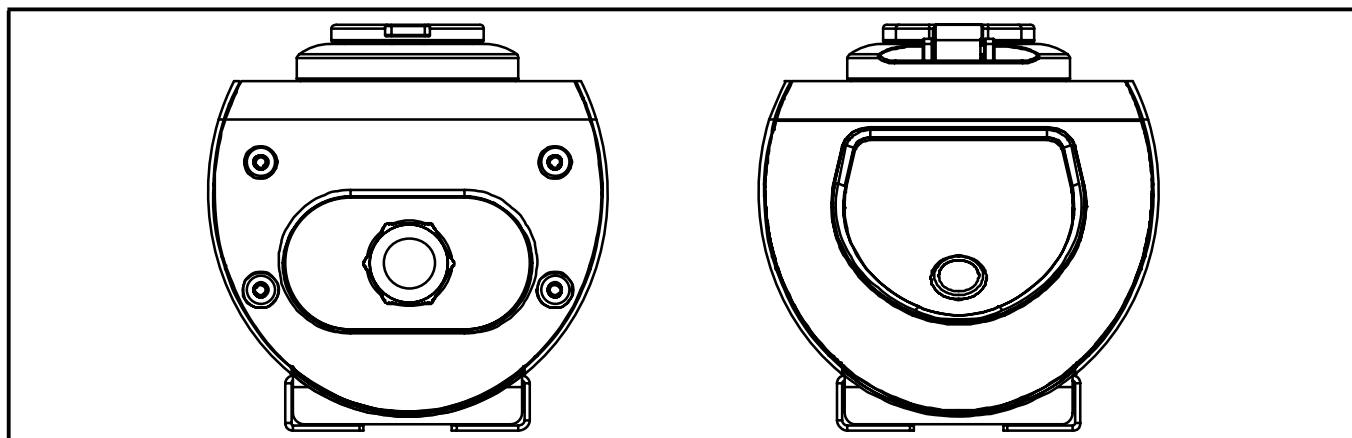
Modelos de entrada de CA posterior: superior e inferior



Modelos de entrada de CA hacia abajo - Vista posterior



Modelos de entrada de CA hacia abajo: superior e inferior



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES RAZONES	SUGERIDAS SOLUCIONES
El LED del botón del producto no se enciende cuando está energizado.	Es posible que haya interrupción de la alimentación o que se pueda disparar el disyuntor.	Compruebe si el interruptor está encendido o no y asegúrese de que el cargador está energizado correctamente.
El EVC no comienza a cargar EV, aunque el LED del botón es azul.	Es posible que el cable de carga no esté conectado correctamente al EVC y EV. El EV no está en estado de carga o su batería está llena.	Asegúrese de que el cable de carga esté conectado correctamente a ambos lados. Verifique su EV si está en modo de carga o no.
El producto no bloquea el cable en estado de carga.	Es posible que el cable de carga no esté conectado correctamente al EVC y EV.	Asegúrese de que el cable esté conectado correctamente. Si el problema aún continúa, por favor consulte el servicio.
El LED del botón parpadea en rojo.	Su automóvil necesita ventilación durante la carga debido al tipo de batería de la transmisión. Esta unidad de cargador de EV está destinada únicamente para la carga de vehículos eléctricos que no requieren ventilación durante la carga.	Debe usar un EVC apropiado en conexión con una unidad de ventilación adecuada para cargar su automóvil.
El LED del botón está fijo en rojo.	El voltaje de suministro de CA podría no estar en el rango que se especifica en el manual del usuario o el dispositivo EVC podría tener un error interno.	Asegúrese de que el voltaje esté en el rango deseado. Presione el botón por lo menos 5 segundos para borrar la falla del EVC. Si el botón sigue siendo rojo fijo, consulte el servicio.

**Importer**  
Vestel France  
17 rue dela Couture  
94150 Rungis